

ပုံစံ (၄ - က)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၂၀ ခုနှစ်၊ လ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၃၇ နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ....

(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ် အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဂ) နိုင်ငံသား ....

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/ မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ ....

(င) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် / အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) ....

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏ -

(က) အမည် ....

(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ....

(လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ....

(ဃ) နိုင်ငံသား ....

(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ....

(စ) တယ်လီဖုန်း /ဖက်စ် ....

(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ ....

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☐ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း(ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း(စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀ % နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ....

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား ....

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ ....

....

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ -

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း ....
ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း ....
ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း ________________

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း ....

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ....

....

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ ....

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☐ ရှိ၊ ☐ မရှိ

ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်

....

....

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ....

ရာထူး ....

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်းအာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည် ....

ရာထူး ....

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် ....

Form (4 -A)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date.

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   (a) Name ....
   (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport ....
   (c) Citizenship ....
   (d) Address/ Address of Registered Office ....
   (e) Phone /Fax / E -mail: ....
   (f) Type of Business(to describe in detail) ....

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
(1) Company Registration Certificate (copy);
(2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   (a) Name....................
   (b) Name of contact person ....
   (if applicant is business organization)

Note: describe with attachment of letter of legal representative
   (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. ....
   (d) Citizenship ....
   (e) Address in Myanmar :....................
   (f) Phone / Fax : ....
   (g) E-mail : ....

3. Type of business organization to be formed:-

☐ One Hundred Percent ☐ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

☐ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) .... %

Share Ratio(Government Department/Organization) .... %

Share Ratio(Foreigner) .... %

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital ....

(b) Type of Share ....

(c) Number of Shares ....

....

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

Kyat/US$ (Million)

(a) Amount/Percentage of local capital to be contributed ....

(b) Amount/Percentage of foreign capital to be brought in ....

Total ________________

7. Particulars of the Investment Project-

   (a) Investment location(s)/place(s)..

   ....

8. Amount of Investment ....

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐Yes ☐No

    If it is commenced , describe the performance of business activities;

    ....

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

    ☐ Land Rights Authorization Application

    ☐ Tax Incentive Application

Signature of the applicant ....

Name: ....

Title: ....

Department /Company ....

(Seal/Stamp)

Date:---------------------------

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant ....

Name: ....

Title: ....

Department /Company ....

(Seal/Stamp)

Date:----------------------------

ပုံစံ (၄ - က)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊

ရက်စွဲ ၊၂၀၁၈ခုနှစ်၊ဩဂုတ်လ၊14ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၃၇နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြု လျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က)အမည် ရှိုးမစီလုံဟော်စပီတယ်ပန်းလှိုင်လီမိတက်

(ခ)ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ် ၁၂၃၄ အက်ဖ်စီ/၂၀၁၄-၂၀၁၅

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်

အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်

(ဂ)နိုင်ငံသား

(ဃ)နေရပ်လိပ်စာ/မှတ်ပုံတင်ထားသည့်ကုမ္ပဏီလိပ်စာ သည်ကမ်းပက်စ်၊ အမှတ်(၁)၊ ရှုံးများရိပ်သာဝင်း၊ ကုက္ကိုရိပ်သာလမ်း၊ ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းအိမ်ယာ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င)တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ +၉၅(၀)၁၃၆၈၇၇၆၆

(စ)လုပ်ငန်းအမျိုးအစား(အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်) အထူးကုဆေးခန်းနှင့်ရောဂါရှာဖွေစမ်းသပ်ရေးဌာနပါဝင်သည့် ဆေးဘက်ဆိုင်ရာဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကို ပူးတွဲတင်ပြရန်-

(၁) ကုမ္ပဏီ၏မှတ်ပုံတင်အထောက်အထားမိတ္တူ။

(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ။

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က)အမည် ဒေါက်တာမိမိခင်

(ခ)ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည်

(လျှောက်ထားသူသည်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)

(ဂ)နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ် ၁၂/စခန(နိုင်)၀၄၃၃၉၉

(ဃ)နိုင်ငံသား မြန်မာ

(င)မြန်မာနိုင်ငံတွင် နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ ဂ-၅၁၄၊ သီရိကွန်ဒို၊ ၉မိုင်၊ မရမ်းကုန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။

(စ)တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ် +၉၅(၉)၅၀၀၆၆၉၆

(ဆ)အီးမေးလ်လိပ်စာ mimikhin@phsh.com.mm

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

☐ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် ☑ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

☐ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ၆၀%

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ၄၀%

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀%နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သောအစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု
၁။	First Myanmar Investment Co.Ltd	မြန်မာ	၆၀%
၂။	PT Waluya Graha Loka	အင်ဒိုနီးရှား	၄၀%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က)ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၉၅၀၀၀၀)

(ခ)အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား သာမန်ရှယ်ယာ

(ဂ)အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ အစုရှယ်ယာတစ်စုလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁ နှုန်း ဖြင့် အစုရှယ်ယာ (၉၅၀၀၀၀)စု

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

	ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)
(က)ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၅၇၀၀၀၀)
ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	
(ခ)နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၃၈၀၀၀၀)
ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း	
စုစုပေါင်း	အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၉၅၀၀၀၀)

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်သက်တမ်း

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-

(က)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ ၂၃၈-၂၄၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ဗိုလ်တထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်။
A-5၊ A အဆောင်၊ ကြယ်စင်မြို့တော်၊ သန်လျင်၊ ရန်ကုန်။
၃၇၊ သာစည်ရပ်၂လမ်း၊ ညောင်ရွှေမြို့နယ်၊ ရှမ်းပြည်နယ်။

(ခ)ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၉၅၀၀၀၀)

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ် စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း ☑ ရှိ ☐ မရှိ

ရှိပါက လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြပေးရန်

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။

☐ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

☐ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	ဒေါက်တာမိမိခင်
ရာထူး	ဒါရိုက်တာ (Facilities & Administration)
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	Pun Hlaing Siloam Hospitals

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှုရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

ဤအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာတွင် အတည်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးရန်အတွက် ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့် အချက်အလက်များကို လျှောက်ထားသူက ပေးအပ်ရန် ပျက်ကွက်ပါက အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို ငြင်းပယ်ခြင်း သို့မဟုတ် စိစစ်ရာ၌ မလိုလားအပ်သည့် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသဘောပေါက်နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်သည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုအပ်ပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်

အမည်	ဒေါက်တာမိမိခင်
ရာထူး	ဒါရိုက်တာ (Facilities & Administration)
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	ပန်းလှိုင်စီလုံဆေးရုံ

Form (4 -A)

Endorsement Application Form

To,

Chairman

Myanmar Investment Commission

Reference No.

Date. 15 August 2018

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's :-
   (a) Name Pun Hlaing Siloam Hospitals
   (b) Company Registration No/ ID No/ National Registration Card No /Passport 1234FC/2014-2015
   (c) Citizenship
   (d) Address/ Address of Registered Office The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate, Hlaing Tharyar Township, Yangon
   (e) Phone /Fax / E -mail: +9513687766
   (f) Type of Business(to describe in detail) International Standard Hospital, Diagnosis Center, Clinic and Healthcare Services

   Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1) :-
   (1) Company Registration Certificate (copy);
   (2) ID No/ National Registration Card (copy) and Passport (copy);

2. If the investor don't apply for endorsement by himself / herself, the applicant;
   (a) Name Dr Mi Mi Khin
   (b) Name of contact person
   (if applicant is business organization)

   Note: describe with attachment of letter of legal representative
   (c) ID No./ National Registration Card No./Passport No. 12/SaKhaNa(N)043399
   (d) Citizenship Myanmar
   (e) Address in Myanmar : C-514, Thiri Condo, 9 Miles, Mayangone Township, Yangon
   (f) Phone / Fax : +9595006696
   (g) E-mail : mimikhin@phsh.com.mm

3. Type of business organization to be formed:-

[ ] One Hundred Percent [--] Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

[ ] Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) .... 60 %

Share Ratio(Government Department/Organization) .... %

Share Ratio(Foreigner) .... 40 %

4. List of Shareholders Owned 10 % of the Shares and Above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1	First Myanmar Investment	Myanmar	60%
2	PT Waluya Graha Loka	Indonesia	40%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital USD 950,000

(b) Type of Share Ordinary Share

(c) Number of Shares (950,000) Shares USD1.00 per share

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

		Kyat/US$ (Million)
(a)	Amount/Percentage of local capital to be contributed	570,000
(b)	Amount/Percentage of foreign capital to be brought in	380,000
	Total	950,000

7. Particulars of the Investment Project-

(a) Investment location(s)/place(s) 238-240, Bogyoke Aung San Road, Botahtaung Township, Yangon
37, Tharsi Ward 2nd Road, Nyaung Shwe Township, Shan State
Building A-5, Wing A, Star City, Thanlyin Township, Yangon

8. Amount of Investment USD 950,000

9. The liscense, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business ☐Yes ☐No

If it is commenced , describe the performance of business activities;
See attached files

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

☐ Land Rights Authorization Application

☐ Tax Incentive Application

Signature of the applicant

Name: Dr Mi Mi Khin
Title: Director (Facilities & Administration)
Department /Company Pun Hlaing Siloam Hospitals
(Seal/Stamp)

Date: 10 August 2018

Undertaking

I / We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I /We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed if applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission .

Signature of the applicant

Name: Dr Mi Mi Khin
Title: Director (Facilities & Administration)
Department /Company Pun Hlaing Siloam Hospitals
(Seal/Stamp)

Date:---10 August 2018------

၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၈)ရက်နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သော Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးတက်ရောက်ကြသူများ

၂။Dr Gershu Chandy Paul　　　　၂။ ဒေါက်တာရဲမိုးမြင့်

ဆုံးဖြတ်သည့် အကြောင်းအရာ

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited ၏ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့အစည်းအဝေးကို ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၈)ရက်နေ့၊ နံနက် (၉)နာရီတွင် ကျင်းပရာ အောက်ပါကိစ္စရပ်ကို ဆွေးနွေးအတည်ပြုပါသည်။

၁။First Myanamar Investment Company Limited (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၁၅၉/၁၉၉၂-၁၉၉၃) အစုရှယ်ယာရှင်၏ လက်အောက်ရှိ ပန်းလှိုင်အပြည်ပြည်ဆိုင်ရာဆေးရုံလီမိတက် (Pun Hlaing International Hospital Limited) အမည်ဖြင့် ကျန်းမာရေးဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်နေသော ပန်းလှိုင်အထူးကု ဆေးခန်း(ရန်ကုန်မြို့)၊ ပန်းလှိုင်ဆေးခန်း (ညောင်ရွှေမြို့)၊ ပန်းလှိုင်ဆေးခန်း (Star City, ရန်ကုန်မြို့)တို့အား အသစ်ဖွဲ့စည်းလိုက်သော ရိုးမစီလုံဟော်စပီတယ် ပန်းလှိုင်လီမိတက် (Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited)၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဖြင့် ပြောင်းလဲလုပ်ကိုင်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံသို့ အတည်ပြု လျှောက်ထားလွှာတောင်းခံရာတွင် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် ဒေါက်တာမိမိခင် (Facilities & Administration Director)၊ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/စခန(နိုင်)၀၄၃၃၉၉ အား ခန့်အပ်ဆောင်ရွက်ရန်။

ဆုံးဖြတ်ချက်

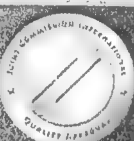
အထက်ပါဆွေးနွေးချက် အပိုဒ် (၁) ပါအတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန် အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများအားလုံး သဘောတူ အတည်ပြုပြီး အောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

Dr Gershu Chandy Paul　　　　ဒေါက်တာရဲမိုးမြင့်

မှတ်တမ်းတင်အတည်ပြုသူ

ဒေါက်တာရဲမိုးမြင့်
ဒါရိုက်တာ
Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

Pun Hlaing Siloam Hospital (Yangon)
Pun Hlaing Estate Avenue, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.
Tel: +95 1 368 4323, 368 4325, 368 4336 +95 9 421042679
Fax:+95 1 368 4324　　Email: phsh@phsh.com.mm



To
Chairman
Myanmar Investment Commission
Office No. (1), Thitsar Road,
Yankin Township, Yangon

Dated: 14 August 2018

Subject: **Employee's Welfare Plan**

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited is foreign investment and joint venture Company established under the Foreign Investment Law (2012) and the Myanmar Company Act (1914). The company operates health care service with advanced technology medical machines and equipment and with the health care professionals, technicians and staff for good hospital management. The staff may enjoy proper welfare commensurate with that of a prestigious company set up a plan for its employees.

1. Staff Transportation

   The company proposes to arrange the transportation of all employees.

2. Uniform

   All employees would be supplied with uniform free of charge twice a year.

3. Healthcare

   The company provides medical treatment for all employees in emergency cases with free of charge. In addition, purified water is installed for staff drinking water. Appropriate sanitation facilities are installed and regular disinfection work carried out. The company will bear the medical expense to the employee with over one year of service. Outpatient medical coverage is a maximum of up to MMK 200,000 per year for an employee and inpatient hospitalization expenses is a maximum of up to MMK 1,000,000 per year for an employee.

4. Risk Prevention

   An evacuation plan is implemented in case of emergency and this would be explained to all employees so that in case of emergency namely: fire, earthquake and other natural or manmade disasters, injury or death could be avoided.

Pun Hlaing Siloam Hospital (Yangon)
Pun Hlaing Estate Avenue, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.
Tel: +95 1 368 4323, 368 4325, 368 4336 +95 9 421042679
Fax:+95 1 368 4324 Email: phsh@phsh.com.mm



5. Bonus

Based on the performance of the company, annual bonus will be declared and paid out to each employee before the Myanmar New Year (Water Festival). The amount of bonus will be accordance with the amount of profit earned by the company.

6. Social Security of Employee

All the employee are insured members of Social Security Board. The employer shall, in order to give medical care to the insured persons, to give social security benefits in accord with the Law to the insured person. The contributions rate which shall be paid to Social Security Fund under sub-section (a) of section 15 of the Law by the employers and workers of establishments depending upon wages per a month of the insured persons.

All the above mentioned employee benefits are the usual company practices and based on the labor law of the country, other benefits such as leave (sick leave, annual leave etc)would be drawn up and included in the Employees' welfare plan accordingly.

Best Regards,

Dr Mi Mi Khin

Director (Facilities & Administration)

Pun Hlaing Siloam Hospitals

PUN HLAING SILOAM HOSPITALS

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Office No. (1), Thitsar Road,

Yankin Township, Yangon

Dated: 14 August 2018

Subject: **Undertaking for CSR Program**

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited is to be a foreign investment and joint venture company, under the Foreign Investment Law (2012) and the Myanmar Company Act (1914) and company aims to operate health care services with advanced technology, medical machines and equipment.

We undertake to allocate 2% of net profit for a CSR Fund from the commencement year of our business. This fund will be used in accordance with the SPA/FMI Group CSR Program, for developing and progressing the socio-economic standards of Myanmar Citizens.

Best Regards,

Dr Mi Mi Khin

Director (Facilities & Administration)

Pun Hlaing Siloam Hospitals



PUN HLAING SILOAM
HOSPITALS

To

Chairman

Myanmar Investment Commission

Office No. (1), Thitsar Road,

Yankin Township, Yangon

Dated: 14 August 2018

Subject: **Evidence of Fire Hazard Prevention**

1. With regard to the above matter, our clinics are now undertaking (12)hours, 7 days (per week) health care services at the mentioned locations and the purpose we have applied for the approval of the Myanmar Investment Commission in accordance with the Foreign Investment Law (2012).
2. For the prevention of the hazards, we are very much aware of the fire hazards and installed modern fire extinguishers and fire alarms. Clinic Staff have regular fire drills and they will be divided into specific groups to carry out a precise evacuation plan, in the event of fire. We provide 24/7 security services for the clinics and Smoking in the premises of the building is strictly prohibited. We intend to implement cautions against the dangers of electrical shock and misuse of electrical instruments also.

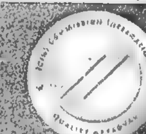
Best Regards,

Dr Mi Mi Khin

Director (Facilities & Administration)

Pun Hlaing Siloam Hospitals

Pun Hlaing Siloam Hospital (Yangon)
Pun Hlaing Estate Avenue, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar.
Tel: +95 1 368 4323, 368 4325, 368 4336 +95 9 421042679
Fax:+95 1 368 4324 Email: phsh@phsh.com.mm





Form (2)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

PERMIT

274-F
7.4.2015

Permit No. 923 /2015 Date 7th April 2015

This Permit is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 13, sub-section (b) of the Republic of the Union of Myanmar Foreign Investment Law-

(a) Name of Investor/Promoter U THEIM WAI @ Mr. SERGE PUN
(b) Citizenship MYANMAR
(c) Address FMI CENTRE, LEVEL 10&11, NO.380, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TOWNSHIP, YANGON REGION.
(d) Name and Address of Principal Organization FIRST MYANMAR INVESTMENT COMPANY LIMITED. FMI CENTRE, LEVEL 10&11, NO.380, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TOWNSHIP,YANGON REGION.
(e) Place of Incorporation MYANMAR
(f) Type of Investment Business INTERNATIONAL STANDARD HOSPITAL, DIAGNOSIS CENTER, CLINIC AND HEALTH CARE SERVICES
(g) Place(s) at which Investment is permitted PUN HLAING GOLF ESTATE AVENUE,MYAY TAING BLOCK NO.12, PLOT NO 49, HLAING THARYAR TOWNSHIP, YANGON REGION.
(h) Amount of Foreign Capital US$ 0.59 MILLION
(i) Period for Foreign Capital Brought in WITHIN TWO YEARS AFTER THE DATE OF ISSUANCE OF MIC PERMIT
(j) Total amount of capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 13.19 MILLION (INCLUDING US$ 0.59 MILLION)
(k) Construction period 1 YEAR
(l) Validity of investment permit 50 YEARS
(m) Form of investment JOINT VENTURE
(n) Name of company incorporated in Myanmar YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING COMPANY LIMITED

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
ခွင့်ပြုမိန့်



ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် ၉၂၃/၂၀၁၅ ၂၀၁၅ ခုနှစ် ဧပြီလ 7th ရက်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ-၁၃၊ ပုဒ်မခွဲ(ခ) အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်က ထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(က) ကမကထပြုသူ၏အမည် ဦးသိမ်းဝေ(ခ) Mr. Serge Pun

(ခ) နိုင်ငံသား မြန်မာ

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ FMI Centre, ၁၀- ၁၁ထပ် ၊အမှတ်-၃၈၀၊ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဃ) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ ဖတ်(စ်)မြန်မာ အင်ဗက်(စ်)မဲ့(န်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်၊ FMI Centre, ၁၀-၁၁ထပ်၊ အမှတ်-၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် မြန်မာ

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ဆေးရုံနှင့်ရောဂါရှာဖွေ စမ်းသပ်ရေးဌာနပါဝင်သည့် ဆေးဖက်ဆိုင်ရာ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်(၁၂) မြေကွက် အမှတ် (၄၉)ရှိ ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းမြေ၊

(ဇ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၉ သန်း

(ဈ) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ ခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့် နေ့မှ (၂)နှစ် အတွင်း

(ည) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၃.၁၉ သန်း နှင့် ညီမျှသော မြန်မာကျပ်ငွေ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၉ သန်း အပါအဝင်)

(ဋ) တည်ဆောက်မှုကာလ ၁ နှစ်

(ဌ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံခွင့်ပြုသည့် သက်တမ်း ၅၀ နှစ်

(ဍ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ဖက်စပ်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(ဎ) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည်
YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့် စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ၁၂၃၄ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၄-၂၀၁၅

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ...ရိုးမ စီလုံ ဟော်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်...

.................................အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်

ကုမ္ပဏီအဖြစ် ..၂၀၁၅..ခုနှစ်၊ ....မတ်.........လ၊ ...၁၆..ရက်နေ့တွင် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)

(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

NO. ......1234 FC...... of 2014-2015

I hereby certify that ......YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.

....is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Given under my hand at Yangon this ....SIXTEENTH..........day of ....MARCH, TWO THOUSAND AND FIFTEEN.....

For Director General

(Nilar Mu - Director)

Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်သည်(၁၆-၃-၂၀၁၅)မှ (၁၅-၃-၂၀၂၀) ရက်နေ့အထိ (၅)နှစ် သက်တမ်းအတွက်သာ ဖြစ်သည်။ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးမီ (၃)လအလိုတွင် သက်တမ်းတိုးရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့် ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာနသို့ လျှောက်ထားရမည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ

ရိုးမ စီလုံ ဟော်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

✣✣✣✣

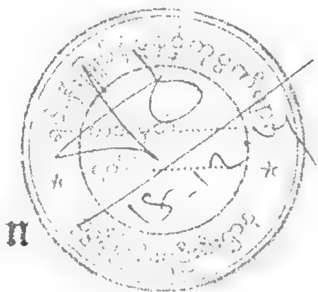
THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memoradum Of Association

AND

Articles Of Association



OF

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ရှိုးမ စီလုံ ပေါ်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

****

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် **ရှိုးမ စီလုံ ပေါ်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်** ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာကျပ် USD 13.187,500.00 / (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဆယ့်သုံးသန်း တစ်သိန်း ရှစ်သောင်း ခုနစ်ထောင့် ငါးရာ တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် USD 1.00 /- (အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (13.187.500) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာ ရှိစေရမည်။

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ရိုးမစီလုံ ပော်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

****

၁။ ကုမ္ပဏီ၏ အမည်သည် ရိုးမစီလုံ ပော်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာကျပ် USD 22,221,116 (အမေရိကန်ဒေါ်လာ နှစ်ဆယ့်နှစ်သန်း၊ နှစ်သိန်းနှစ်သောင်း တစ်ထောင့်တစ်ရာ တစ်ဆယ့်ခြောက်) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် USD 1.00/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (22221116) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့်လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

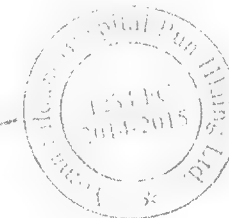
(၂၂ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) နေ့တွင် တင်ပြခဲ့သော ကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်း အား စာအမှတ် (၁၀/၁/၂၀၁၆ (၁၅၄၁၃) ရက်စွဲ (၃၀ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသောကြောင့် ပြင်ဆင်ပြီး သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း (2)စုံ အား ပြန်လည်ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင်လည်း ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

****

According to the application letter of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited for the Application of Company Capital Increase Dated on (22-12-2016), and your office permit to company to amend in Memorandum and Article of Association of the Company by the letter no (DICA - 10/1/2016 (15413) dated on (30th December 2016), we already amended in Memorandum and Article of Association of the Company and present for (2)sets of Memorandum and Article of Association of the Company for your registration.

Yours sincerely,



U Theim Wai @ Mr.Serge Pun
On Behalf of
Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

ဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက်

၁။ နိုင်ငံတော်အစိုးရကခွင့်ပြုထားသော အောက်ဖော်ပြပါဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများကို မိမိတစ်ဦးတည်းဖြစ်စေ၊ မည်သည့် ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ဖက်စပ်၍ဖြစ်စေ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန်။

(က) အေဂျင်စီလုပ်ငန်းအမျိုးမျိုး၊ ကျွမ်းကျင်မှုအတိုင်ပင်ခံများ၊ လုပ်ငန်းအတိုင်ပင်ခံများ၊ အုပ်ချုပ်မှုအတိုင်ပင်ခံများနှင့် အကြံပေးဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ။

(ခ) ကြော်ငြာနှင့်ကြော်ငြာကိုယ်စားလှယ်လုပ်ငန်း၊

(ဂ) ဖျော်ဖြေရေးလုပ်ငန်းနှင့် ယင်းနှင့်ပတ်သက်သည့်လုပ်ငန်းများ၊

(ဃ) ဆေးဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းအမျိုးမျိုး၊

(င) သယ်ယူပို့ဆောင်ရေးလုပ်ငန်း (မီးရထားနှင့် လေကြောင်းမှအပ)

(စ) ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခြင်းလုပ်ငန်း၊

(ဆ) တိုင်းတာရေးနှင့် စစ်ဆေးရေးလုပ်ငန်း၊

(ဇ) စီမံကိန်းသစ်များ၌ ဖြစ်မြောက်နိုင်စွမ်းရှိ-မရှိ လေ့လာခြင်း၊ စီမံကိန်းပုံစံများ ချမှတ်ခြင်း၊ စီမံကိန်းကုန်ကျစရိတ် ခန့်မှန်းခြင်းနှင့် တန်ဖိုးတွက်ချက်ခြင်း လုပ်ငန်းများ၊

(ဈ) စာရင်းရေးသွင်းခြင်း၊ စာရင်းစစ်ဆေးခြင်းနှင့် ဥပဒေအကြံပေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းများ၊

(ည) ယာဉ်နှင့် စက်ကိရိယာအမျိုးမျိုး ကြံ့ခိုင်ရေးပြုလုပ်ခြင်း၊ မွမ်းမံခြင်းနှင့် ပြင်ဆင်ခြင်းလုပ်ငန်းများ၊

(ဋ) လျှပ်စစ်နှင့် အီလက်ထရောနစ်ကုန်ပစ္စည်းများ တပ်ဆင်ခြင်၊ ပြုပြင်ခြင်းနှင့် မွမ်းမံတည်ဆောက်ခြင်း လုပ်ငန်းများ။

၂။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါကကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမဆိုငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက် ။ ။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့်အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့် ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ အချိန်ကာလ အားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့်လျော်ညီ သင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားရှိခြင်းမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထားရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁	**ဖက်(စ်)မြန်မာ အင်ဗက်(စ်)မဲ့(န်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** အက်(ဖ်)အမ်အိုင်စင်တာ၊ (၁၀-၁၁) ထပ်၊ အမှတ် ၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့. ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၁၅၉/ ၉၂-၉၃ ကိုယ်စားလှယ် ဦးသိမ်းဝေ (ခေါ်) မစ္စတာ. ဆာ့စ်ပန်း	မြန်မာနိုင်ငံတွင် တည်ထောင်သည် မြန်မာ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်) ၀၆၄၀၅၃	၆၀	[signature]
၂	ပီတီ. ဝလုရ ဂါရဟ လိုက ၂၁၂၁ ဘိုလီဘ ဂချ မတ #၀၁-၀၁ လစ်ပို ကာရာဝါစီကယ် ပနော်ဂန်ဂန် ဘာရပ် ကပ်စ်. စီဘိုဒတ်စ် တန်ဂိုရန်မြို့ အင်ဒိုနီးရှား။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၃၀.၀၆.၁.၆၈.၀၉၆၈၇ ကိုယ်စားလှယ် ဒေါက်တာ ဂါရှုချန်တီပေါ	အင်ဒိုနီးရှား တွင် တည်ထောင်သည် နယူးဇီလန် PP NO. LN474255	၄၀	[signature]

ရန်ကုန် ။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဝေါ်ဘိဘိဝင် (LL.B)
အဆွေးလွှတ်ယော်ရှေ့နေ(ဝဥ-၇၀၃၈)

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ရှိုးမ စီလုံ ဟော်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

****

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ "က" ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤ ကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက် စေမည်။

(က)ဤကုမ္ပဏီသည် ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ)ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည် ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာကျပ် USD 13,187,500.00 / (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဆယ့်သုံးသန်း တစ်သိန်း ရှစ်သောင်း ခုနစ်ထောင့် ငါးရာ တိတိ) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် USD 1.00 /-(အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (13,187,500) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲ ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာ ရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာ များ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရသည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက်အား အခြေအနေတစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်း ချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ရိုးမစီလုံ ပေါ်စပီတယ် ပန်းလှိုင် လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

****

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမဇယားပုံစံ "က" ပါ စည်းမျဉ်းများသည် ဤ ကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇ (၂) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့် မသက်ဆိုင်သော ကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါသတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက် စေမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီသည် ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှင်အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒိဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက် ငွေထည့်ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည် ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ် မ,တည်ငွေရင်းမှာကျပ် USD 22,221,116 (အမေရိကန်ဒေါ်လာ နှစ်ဆယ့်နှစ်သန်း၊ နှစ်သိန်းနှစ်သောင်း တစ်ထောင့်တစ်ရာ တစ်ဆယ့်ခြောက်) ဖြစ်၍ ငွေကျပ် USD 1.00/- (အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာ တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (22221116) ခွဲထားပါသည်။ ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများ နှင့်လက်ရှိ တရားဝင်တည်ဆဲ ဖြစ်နေသော တရားဥပဒေ အထွေထွေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာ များ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှု အောက်တွင် ရှိစေရသည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက်အား အခြေအနေတစ်ခုတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

(၂၂ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) နေ့တွင် တင်ပြခဲ့သော ကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်း အား စာအမှတ် (၁၀/ ၁/၂၀၁၆ (၁၅၄၁၃)ရက်စွဲ (၃၀ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသောကြောင့် ပြင်ဆင်ပြီး သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း (2)စုံ အား ပြန်လည်ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင်လည်း ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

****

According to the application letter of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited for the Application of Company Capital Increase Dated on (22-12-2016), and your office permit to company to amend in Memorandum and Article of Association of the Company by the letter no (DICA-10/1/2016 (15413) dated on (30th December 2016), we already amended in Memorandum and Article of Association of the Company and present for (2)sets of Memorandum and Article of Association of the Company for your registration.

Yours sincerely,



U Theim Wai @ Mr.Serge Pun
On Behalf of
Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

၅။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ် ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာ များကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (၂) ဦးထက်မနည်း (၁၀) ဦးထက်မများစေရ။
ပထမဒါရိုက်တာများသည် -
(၁) U Theim Wai @ Mr. Serge Pun
(၂) Dr.Ye' Moe Myint
(၃) U Tun Tun
(၄) Dr. Gershu Chandy Paul
(၅) Mr. Farid Harianto
(၆) Mr. Hendra Sidin.

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ညဏ်ပူဇော်ခများဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (-)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲ ဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ -

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော ကန့်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိနှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲတမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်းကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ်ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်တစ္စာက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး ရိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းများ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ် တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက် မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း[illegible] မရှိလျှင် ယုတ်စွဲထားသည့် [illegible] အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ [illegible] တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန် အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်[illegible]ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးတည်းသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသာ[illegible] အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာ နှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်[illegible] ဆောင်ရွက်[illegible]ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူ[illegible] အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် [illegible] ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဘဏ္ဍာပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေ များကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် [illegible] အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ သုံးငွေများ၏ [illegible] သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်း ကိစ္စများ၊

ကုမ္ပဏီ၏ [illegible]ပစ္စည်းများ [illegible] ခြင်းများ၊

[illegible] ကုမ္ပဏီ၏ [illegible]

၁၉။ [illegible] ဤကုမ္ပဏီ၏ [illegible] လုပ်ငန်း[illegible] ဒါရိုက်တာများ[illegible] သင့်မြင်ယူဆသော အခြား[illegible] ထားရမည်ဖြစ်ပြီး ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

[illegible]

၂၀။ [illegible]များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ [illegible] တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များအတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။



အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	တိုးမြဲလက်မှတ်
၁	**ဖက်(စ်)မြန်မာ အင်ဗက်(စ်)မဲ့(န်) ကုမ္ပဏီ လီမိတက်** အက်(ဖ်)အမ်အိုင်စင်တာ၊ (၁၀-၁၁) ထပ်၊ အမှတ် ၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၁၅၉/ ၉၂-၉၃ ကိုယ်စားလှယ် ဦးသိမ်းဝေ (ခေါ်) မဝွတာ. ဆာ့စ်ပန်း	မြန်မာနိုင်ငံတွင် တည်ထောင်သည် မြန်မာ မှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/မဂတ(နိုင်) ၀၈၄၀၅၃	၆၀	
၂	**ဝီတီ. ဝလုရ ဂါရဟ လိုက** ၂၁၂၁ ဘိုလီဘ ဂချ မတ #၀၁-၀၁ လစ်ပို ကာရာဝါစီကယ် ပနောင်ဂန်ဂန် ဘာရပ် ကပ်စ်. စီဘိုဒတ်စ် တန်ဂိုရန်မြို့ အင်ဒိုနီးရှား။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်- ၃၀.၀၆.၁.၆၈.၀၉၆၈၇ ကိုယ်စားလှယ် ဒေါက်တာ ဂါရူချန်တီပေါ	အင်ဒိုနီးရှား တွင် တည်ထောင်သည် နယူးဇီလန် PP NO. LN474255	၄၀	

ရန်ကုန် ။ နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဒေါ်ဘိဘိဝင်း (LL.B)
အထူးလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၅၀၁၄)

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

OF

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

****

I. The name of the company is **YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorized capital of the Company is USD 13,187,500.00 /- (United States Dollar Thirteen Million , One hundred and Eighty Seven Thousand, Five Hundred Only) divided into (13,187,500) shares of USD 1.00/-(One United States Dollar Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulation of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum of Association

OF

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

****

I. The name of the company is **YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.**

II. The registered office of the Company will be in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

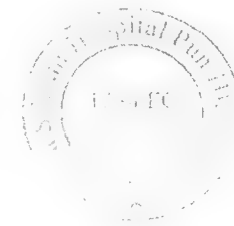
V. The authorized capital of the Company is **USD 22,221,116/-** (United States Dollars Twenty Two Million, Two Hundred and Twenty One Thousand, One Hundred and Sixteen Only) divided into (22221116) shares of USD 1.00/ - (United States Dollar One Only) each, with the power in Extraordinary General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

(၂၂ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) နေ့တွင် တင်ပြခဲ့သော ကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်း အား စာအမှတ် (၁၀/ ၁/ ၂၀၁၆ (၁၅၄၇၃) ရက်စွဲ (၃၀ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသောကြောင့် ပြင်ဆင်ပြီး သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း (2)စုံ အား ပြန်လည်ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင်လည်း ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

****

According to the application letter of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited for the Application of **Company Capital Increase** Dated on (22-12-2016), and your office permit to company to amend in Memorandum and Article of Association of the Company by the letter no (DICA - 10/1/ 2016 (15473) dated on (30th December 2016), we already amended in Memorandum and Article of Association of the Company and present for (2)sets of Memorandum and Article of Association of the Company for your registration.



Yours sincerely,

U Theim Wai @ Mr.Serge Pun
On Behalf of
Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

1. Carry on the following Services either solely on its own or in joint-venture, with foreign or local partners-

   (A) All kinds of agency business, technical consultants, business consultants, management consultants and advisory services.

   (B) Advertising and it agency business.

   (C) Business of entertainments and related actives.

   (D) Business of all kinds of medical services

   (E) Business of transportation (except railways and airways)

   (F) Business of printing and publishing.

   (G) Business of surveying and inspection.

   (H) Business of feasibility study on new projects, projects formulation, projects proposal and projects evaluation.

   (I) Business of Account Writing. Auditing and legal Advisory Services.

   (J) Business of servicing, maintenance of repairing of all kinds of vehicles and machines

   (K) Business of installation, maintenance and renovation of electrical and electronic goods.

2. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, film, company bank or financial organization in the manners that the Company shall think fit.

PROVISO – *Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere, save in so far as it may be entitled so as to do in accordance with the laws, Orders and Notifications in force from time to time and then only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the laws. Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force*

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the company set opposite our respective names.

Sr. No	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1	**First Myanmar Investment Company Limited** FMI Center, Level 10 & 11, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon REG : 159/92-93 REPRESENTED : U Theim Wai @ Mr.Serge Pun	Incorporated In Myanmar Myanmar NRC NO: 12/MAGATA (NAING) 084053	60	
2.	**PT. Waluya Graha Loka** 2121 Boulevard Gajah Mada #01-01 Lippo Karawaci Kel . Panunggangan Baract Kec. Cibodas, Tangerang City, Indonesia. REG: 30.06.1.68.09687 REPRESENTED : Dr .Gershu Chandy Paul	Incorporated In Indonesia New Zealand PP NO. LN474255	40	

Yangon : Dated the day of November, 2014

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

[illegible]

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles Of Association

OF

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

****

1. The regulations contained in Table "A" in the first Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATED COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorized capital of the Company is USD 13,187,500.00 /- (United States Dollar Thirteen Million , One hundred and Eighty Seven Thousand, Five Hundred Only) divided into (13,187,500) shares of USD 1.00/-(One United States Dollar Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulation of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Company Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Articles of Association

OF

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED

****

1. The regulations contained in Table "A" in the first Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17(2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect:-

   (a) The number of the Company, exclusive of persons who are in the employment of the company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any shares or debentures or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorized capital of the Company is **USD 22,221,116/-** (United States Dollars Twenty Two Million, Two Hundred and Twenty One Thousand. One Hundred and Sixteen Only) divided into (22221116) shares of USD 1.00/ - (United States Dollar One Only) each, with the power in Extraordinary General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Company Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

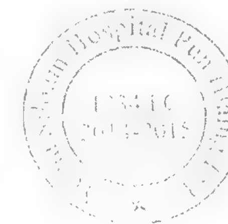
(၂၂ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာလ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) နေ့တွင် တင်ပြခဲ့သော ကုမ္ပဏီမတည်ရင်းနှီးငွေတိုးမြှင့်ခြင်းအား စာအမှတ် (၁၀/၁/၂၀၁၆ (၁၅၄၁၃) ရက်စွဲ (၃၀ ရက်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၀၁၆ ခုနှစ်) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသောကြောင့် ပြင်ဆင်ပြီး သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း (2)စုံ အား ပြန်လည်ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီ၏ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင်လည်း ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

****

According to the application letter of Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited for the Application of **Company Capital Increase** Dated on (22-12-2016), and your office permit to company to amend in Memorandum and Article of Association of the Company by the letter no (DICA-10/1/2016 (15413) dated on (30th December 2016), we already amended in Memorandum and Article of Association of the Company and present for (2)sets of Memorandum and Article of Association of the Company for your registration.

Yours sincerely,



U Theim Wai @ Mr.Serge Pun
On Behalf of
Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and more than (10).

The First Directors shall be: -

(1) **U Theim Wai @ Mr. Serge Pun**
(2) **Dr. Ye' Moe Myint**
(3) **U Tun Tun**
(4) **Dr. Gershu Chandy Paul**
(5) **Mr. Farid Harianto**
(6) **Mr. Hendra Sidin**

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

3. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

4. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16 The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and we respectively agree to take the number of shares in the capital of the company set opposite our respective names.

Sr. No	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of Shares taken	Signatures
1	**First Myanmar Investment Company Limited** FMI Center, Level 10 & 11, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon REG : 159/92-93 REPRESENTED : U Theim Wai @ Mr.Serge Pun	Incorporated In Myanmar Myanmar NRC NO: 12/MAGATA (NAING) 084053	60	
2.	**PT. Waluya Graha Loka** 2121 Boulevard Gajah Mada #01-01 Lippo Karawaci Kel . Panunggangan Baract Kec. Cibodas, Tangerang City, Indonesia. REG: 30.06.1.68.09687 REPRESENTED : Dr.Gershu Chandy Paul	Incorporated In Indonesia New Zealand PP NO. LN474255	40	

Yangon : Dated the day of November, 2014

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဒေါ်ဘိဘိဝင်း (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ (ဝ၃-၅၁၃[illegible])

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

အမှတ် ၁၂/ဒဂမ(နိုင်)၀၄၄၃၃၆

ရက်စွဲ ၁၆-၈-၂၀၁၇

အမည် [illegible]

အဘအမည် [illegible]

မွေးသက္ကရာဇ် ၁၈-၆-၁၉၉၂

လူမျိုး/ဘာသာ ဗမာ ... ဗုဒ္ဓ

အရပ် ၅'၂" သွေးအုပ်စု အို

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား [illegible]

ထုတ်ပေးသူလက်မှတ် [illegible]

အမည် [illegible]

ရာထူး [illegible]

အမှတ်စဉ် AC 743333

လက်ဟောင်းကတ်ပြားအမှတ် MDYNE-[illegible]

အလုပ်အကိုင် [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် [illegible]

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်။

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ လာတင်ပြရမည်။

၃။ ဤလက်မှတ်ကို ... (—) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်။ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်။

P NZL LK367881

PAUL

GERSHOM CHANDY

NEW ZEALAND

29 JAN 1959 M

[illegible]TTALA

04 AUG 2016 04 AUG 2026

DIA WLG

P<NZLPAUL<<GERSHOM<CHANDY<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

LK367881<0NZL5901294M2608042<<<<<<<<<<<<<<00

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား



အမှတ် ၈၈၉၆၅၇

ရက်စွဲ ၂၆-၇-၁၁

အမည် ဦးရဲထိုးမြင့်

ဖခင်အမည် ဦးရဲထွန်းကျော်

မွေးသက္ကရာဇ် ၂၈-၂-၁၉၆၂

လူမျိုး/ဘာသာ ရှမ်း+ဂုရခါး+ဗမာ၊ ဗုဒ္ဓ

အရပ် ၅'၁၀" သွေးအုပ်စု B

ထင်ရှားသည့်အမှတ်အသား ပါးနားထင်မှဲ့ရှိ

ကတ်ပေးသူလက်မှတ်

အမည် ......

ရာထူး ......

အမှတ်စဉ် P950654

သက်ဆိုင်ရာ ကတ်ပြားအမှတ် ......



လက်ဝဲလက်မ

အလုပ်အကိုင် ...... ဆရာဝန် ......

နေရပ်လိပ်စာ ......

ထိုးမြဲလက်မှတ် ......

၁။ ဤကတ်ပြားကို အမြဲဆောင်ထားရမည်၊

၂။ ပျောက်ဆုံး၊ ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ရဲစခန်း၊ မြို့နယ်လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်ရေးဦးစီးဌာနရုံးသို့ သတင်းပို့ရမည်၊

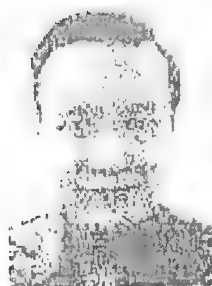
၃။ ဤလက်မှတ်ကို အသက် (—) နှစ်ပြည့်လျှင် လဲလှယ်ရမည်၊ ပျက်ကွက်ပါက အရေးယူခြင်းခံရမည်၊

KEPALA KANTOR IMIGRASI

SANTOSA, S.H., M.M

NIP. 196507021987031001

REPUBLIK INDONESIA
REPUBLIC OF INDONESIA



P IDN A 0184340

FARID HARIANTO L/M

INDONESIA

03 SEP 1952 MADIUN

28 MAR 2011 28 MAR 2016

1A13JF9587-KTW JAKARTA UTARA

NIKIM 0003215527

P<IDNHARIANTO<<FARID<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

A0184340<0IDN5209037M1603280<<<<<<<<<<<<<<00

REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

PASSPORT

Type: PB
Country code: MMR
Passport No: MB195129

Name: TUN TUN

Nationality: MYANMAR

Date of birth: 30 MAR 1975

Sex: M

Place of birth: YANGON

Date of issue: 30 JUN 2015

Authority: MOHA. YANGON

Date of expiry: 29 JUN 2020

```
PBMMRTUN<TUN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
MB195129<8MMR7503304M2006291<<<<<<<<<<<<<<<4
```

ENDORSEMENTS, AMENDMENTS AND OBSERVATIONS

Ceases to be valid on the 29th June, 2020 for so long as bearer is in the service of YANGON LAND COMPANY LIMITED whichever period is earlier.

ENDORSEMENTS, AMENDMENTS AND OBSERVATIONS

OBSERVATION

This Passport is issued in replacement of passport No MA021109 issued In Yangon on the 1st February, 2013

MB 195129

REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

PASSPORT

PB MMR MB564819

SERGE PUN @ THEIM WAI

MYANMAR

08 MAY 1953

M YANGON

01 APR 2016 MOHA, YANGON

31 MAR 2021

PBMMRSERGE<PUN<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

MB564819<8MMR5305087M2103318<<<<<<<<<<<<<<8

THIS PASSPORT IS VALID FOR ALL COUNTRIES
EXCEPT THE FOLLOWING:

PASSPORT  REPUBLIC OF SINGAPORE



Type: PA
Country Code: SGP
Passport No: E5315212L

Name: WONG WENG HONG

Sex: M
Nationality: SINGAPORE CITIZEN

Date of birth: 25 FEB 1964
Place of birth: MALAYSIA

Date of issue: 12 JAN 2015
Date of expiry: 02 OCT 2020

Modifications: SEE PAGE 2
Authority: MINISTRY OF HOME AFFAIRS

National ID No: S1678839B

PASGPWONG<<WENG<HONG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
E5315212L4SGP6402259M2010027S1678839B<<<<<52

Private and Confidential

Dated ________________ 2015

JOINT VENTURE AGREEMENT

Between

PT. Waluya Graha Loka
a company incorporated under Indonesian law

and

First Myanmar Investment Co., Limited
a company incorporated under Myanmar Companies Act

regarding

Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited
a company to be incorporated under Myanmar Companies Act

SA SOUTH ASIA LAW

THIS AGREEMENT is made on the day of 2015

BETWEEN:

PT. Waluya Graha Loka, a company incorporated in Indonesia with its principal office at 2121 Boulevard Gajah Mada #01-01 Lippo Karawaci Kel. Panunggangan Barat Kec. Cibodas Tangerang City, Indonesia,

the "**A Shareholder**"; and

First Myanmar Investment Co., Limited, a company incorporated in The Republic of the Union of Myanmar with its principal office at FMI Centre, Level 10, 380, Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon, The Republic of the Union of Myanmar,

the "**B Shareholder**" and together with the A Shareholder shall hereinafter be collectively referred to as the "**Parties**" and each as a "**Party**".

BACKGROUND:

(A) Whereas the A Shareholder and the B Shareholder wish to incorporate a private limited company in The Republic of the Union of Myanmar for the purpose of redevelopment, ownership and operation of the existing private hospital and clinic known as Pun Hlaing International Hospital (the "**Hospital**"), this company to be known as Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited (the "**Company**").

(B) The Company will lodge an application to obtain a permit from the Myanmar Investment Commission ("**MIC**") for benefits and privileges under the Foreign Investment Law 2012.

(C) The Parties have agreed to enter into this Agreement for the purposes of (i) recording the terms and conditions on which they will incorporate the Company (ii) regulating their relationship with each other so long as they are shareholders in the Company, and (iii) regulating, as between themselves, certain affairs of the Company.

IT IS AGREED as follows:

1. DEFINITIONS

In this Agreement the following terms shall, unless the context otherwise requires, have the following meanings:

"**A Shares**" means ordinary shares in the Company numbered 1 to 5,275,000, inclusive to be held by the A Shareholder representing 40% of the total shares issued;

"**A Shareholder**" has the meaning given in the preamble;

"**Articles**" means the articles of association of the Company as set out in Schedule 1;

"**Asset Purchase Agreement**" means an agreement (to be concluded) between Pun Hlaing International Hospital Limited as seller and the Company as buyer under which all moveable assets of the Hospital are sold to the Company;

"**B Shareholder**" has the meaning given in the preamble;

"**B Shares**" means ordinary shares in the Company numbered 5,275,001 to 13,187,500, inclusive to be held by the B Shareholder representing 60% of the total shares issued

"**Board**" means the board of directors of the Company;

"**Business Day**" means a day, other than a Saturday, Sunday or public holiday, on which business are generally open in Myanmar;

"**Buyer**" has the meaning given in clause 8.2(b);

"**CEO**" has the meanings given in clause 5.1(a)(i) and 5.1(b)(i);

"**CFO**" has the meaning given in clause 5.1(b)(ii);

"**Company**" has the meaning given in Background A;

"**Default Notice**" has the meaning given in clause 11.3;

"**Default Shares**" has the meaning given in clause 11.3(a);

"**Director**" means a director for the time being of the Company, "**A Director**" means a Director appointed by the A Shareholder and "**B Director**" means a Director appointed by the B Shareholder;

"**Fair Value**" has the meaning ascribed to it under clause 8.1;

"**Hospital**" has the meaning ascribed to it in Background A;

"**Independent Expert**" has the meaning given in clause 8.1;

"**Lease**" means the agreement (to be concluded) under which the land and hospital buildings are leased from Pun Hlaing International Hospital Limited to the Company;

"**Material Breach**" means a breach so significant that it would not be reasonably possible to continue the joint venture relationship established under this Agreement.

"**Memorandum**" means the Memorandum of Association of the Company as set out in Schedule 3;

"**MIC**" has the meaning ascribed to it in Background B;

"**Non Default Shares**" has the meaning given in clause 11.3(b);

"**Parties**" or "**Party**" has the meaning ascribed to it in the preamble;

"**Permitted Transfer**" has the meaning given in clause 8.3;

"**Sale Shares**" has the meaning given in clause 8.2(a);

"**Selling Shareholders**" has the meaning given in clause 8.2(a);

"**Share(s)**" shall mean all or any number of shares of the Company, as the context may require from time to time;

"**Shareholders**" shall mean all shareholders of the Company and "**Shareholder**" shall mean all or any number of shareholders of the Company, as the context may require

from time to time;

"**Transfer Notice**" has the meaning given in clause 8.2(b);

"**USD**" shall mean the lawful currency of the United States of America.

2. INCORPORATION, OPERATING CAPITAL & FUTURE FINANCING

2.1 Incorporation of the Company

As soon as reasonably practicable after execution of this Agreement, the Parties shall lodge an application to incorporate the Company with the following characteristics:-

(a) the Company shall be a private limited company;

(b) the Company shall be named "Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited";

(c) the Articles and Memorandum shall be in the form of Schedules 1 and 3 respectively;

(d) the Company shall have an authorised share capital of USD 13,187,500 at USD 1.00 per share.

(e) The shareholding of the Company, and respective capital contributions of each shareholder shall be as follows:-

Shareholder	Ownership Percentage	Contribution type	Contribution
FMI	60%	Cash	$7,912,500.00
WGL	40%	Cash	$5,275,000.00
TOTAL			**$13,187,500.00**

(f) the registered office shall be at Level 10, FMI Centre, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon, Myanmar.

2.2 Operating Capital

The Parties agree that:

(a) any additional funding required for the operating capital of the Company shall be contributed in their respective proportions of ownership; and

(b) the Company's capital shall be increased to USD80,000,000 over the next 7 (seven) years as and when is necessary as mutually determined by the Parties.

2.3 Hospital Projects beyond Pun Hlaing International Hospital

The Parties agree that each subsequent hospital project following the development and completion of the Hospital will seek to obtain project financing for between 60%-70% of the total project cost if possible.

Annual Medical Check up Agreement

Contract No: A0120814

To : AB Food, Consumer Good, DKSH (Myanmar) Ltd
Address : No. 013, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon, Myanmar
Phone : +951 8565254/ 270
From : Pun Hlaing Siloam Hospitals
Date : 15 August 2018

This is an exclusive agreement for services specifically made between **Pun Hlaing Siloam Hospitals** and **AB Food**. This agreement here in after will be known as **AB Food** and **PHSH** Annual Medical Checkup Contract. The agreement will commence on **15 August 2018** and will remain effective for a period of 24 months. The agreement is renewable after a subsequent period of 24 months with the approval from both parties.

1. <u>Health Screening benefits</u>

   The annual medical checkup services will be offered at both Pun Hlaing Siloam Hospital (PHSH), Pun Hlaing Siloam Hospital (Mandalay) and Pun Hlaing Clinic (Downtown Yangon) locations as addressed below:

   a) **Pun Hlaing Siloam Hospitals**
   Pun Hlaing Estate Avenue
   Hlaing Tharyar Township
   Yangon
   Myanmar
   Ph: +95 1 3684 336
   Fax: +95 1 3684 324

   b) **Pun Hlaing Clinic (Downtown Yangon)**
   No. 238/240
   Bo Gyoke Aung San Road
   Botahtaung Township
   Yangon
   Myanmar
   Ph: +95 1 250677, +951 8245483
   Fax: +95 1 248 906

   c) **Pun Hlaing Siloam Hospital (Mandalay)**
   No. 97, 73rd Street (Between 31st and 32nd Street)
   Chan Aye Tharzan Township
   Mandalay
   Myanmar
   Ph: +95 240 69203, +95 240 69204, +95 240 69205, +95 240 69206

B Shareholder has the right to request that the A Shareholder nominate a field of three candidates, from which the B Shareholder will select one. In the event that the B Shareholder does not agree to any of the A Shareholder's three candidates, the B Shareholder shall present three candidates for the A Shareholder to select from. Failing selection by the A Shareholder of any of the B Shareholder's three candidates, the matter shall be resolved through escalation in accordance with clause 10.

(ii) A Chief Financial Officer ("**CFO**") shall be responsible for managing financial risk, financial planning, record keeping, financial reporting, and will be responsible to the Board for all such matters. The CFO shall be appointed by the A Shareholder and can, but need not be, a Director.

(c) Appointment of other Directors

(i) The Directors (excluding the CEO) will be appointed as follows:-

a. 60% by the B Shareholder, which shall include appointment of the Chairman, who shall preside over meetings of shareholders in accordance with clause 6.1; and

b. 40% by the A Shareholder, which shall include appointment of the Deputy Chairman, who is to service as Chairman in the absence of the Chairman, and (if the CFO is a director) the CFO.

(ii) Notwithstanding the foregoing, the Shareholders shall be entitled at any time and from time to time to appoint such further Directors as the Shareholders may unanimously agree. Notwithstanding the fact that the number of Directors may be increased by the unanimous approval of the Shareholders, the composition of all Directors appointed to the Board shall always be representative of percentage interest of each Shareholder group in the Company.

(iii) The right of appointment of the Directors conferred on the Shareholders shall include the right at any time to remove from office any such persons appointed by it and from time to time to determine the period which such persons shall hold office as Director.

(iv) Any appointment or removal of Directors as aforesaid shall be made in writing and be signed by the duly authorised officer of the appointer and shall take effect as from the date of its receipt at the office of the Company or on the date of appointment specified in the notice, whichever is later. The Shareholder removing a Director previously appointed by such Party shall indemnify and keep indemnified the Company against claim connected with the Director's removal from office.

(iv) A Director may at any time appoint any other person (other than a Director) to be his alternate and to remove such alternate Director. All appointments and removals of alternate Directors made by any Director shall be in writing by the Director making the same and shall take effect as of its receipt at the office of the Company or on the date of appointment specified in the notice, whichever is the later.

(v) The first Directors shall be as follows:-

a. Appointed by the A Shareholder and the B Shareholder jointly:
   i. CEO : Dr Gershu Chandy Paul.

b. Appointed by the A Shareholder:
   i. Deputy Chairman : Mr Farid Harianto
   ii. CFO : Mr Hendra Sidin

c. Appointed by the B Shareholder:
   i. Chairman : U Theim Wai @ Mr Serge Pun
   ii. Director : Dr Ye Moe Myint
   iii. Director : U Tun Tun

(vi) The Shareholders shall pass all required resolutions and, furthermore, cause the Directors appointed by them to vote in favour of all required resolutions and do everything necessary to effect the appointment and/or removal of Directors as outlined in clauses 5.1(b) and (c).

5.2 **Board Meetings**

Board meetings of the Company shall be held at least once in every 12 (twelve) months or at such greater frequency and at such place as the Board may from time to time decide. Any Director may, at any time, summon a Board meeting. Board meetings shall be held in Yangon or at such other place as may be determined by the Board from time to time.

5.3 **Quorum for Board Meetings**

The quorum for a Board meeting of the Company shall be 1 (one) A Director, and 1 (one) B Director, each present personally or by his alternate.

The Shareholders shall use all reasonable endeavours to procure that a quorum is present at and throughout each meeting of the Board. If within 1 (one) hour of the time appointed for the meeting, a quorum is not present, the meeting shall adjourned to the same time and place 7 (seven) days later and only for the purposes of considering the matters specified in the agenda. If within one (1) hour of the time appointed for the second meeting, a quorum is not present, the meeting shall be adjourned to the same time and place 7 (seven) days later or as the Shareholders may agree upon provided however that the date scheduled for the third meeting shall not exceed 30 (thirty) days from the date appointed for the first meeting. Failing which clause 10 will apply.

A Board meeting may be held electronically such as by way of telephone or video conference provided that the resolutions passed at such meeting shall be recorded in writing and signed by all the Directors considered present at such meeting. Such resolution in writing may be done in counterpart and each counterpart shall form as one document.

5.4 **Voting**

On a vote, each Director shall have one vote and a resolution shall be passed by unanimous votes of the Directors present in such meeting.

6. SHAREHOLDERS' MEETINGS OF THE COMPANY

6.1 Chairman of Shareholders' Meetings

The Chairman of the Board shall preside as Chairman of each general meeting of the shareholders of the Company.

6.2 Location of Shareholders' Meetings

Meetings of the Shareholders shall be held in Yangon unless otherwise unanimously agreed by the Shareholders.

6.3 Quorum for Shareholders' Meetings

(a) The quorum for a general meeting of the shareholders of the Company shall be formed upon the attendance of the A Shareholder and the B Shareholder.

(b) The Shareholders shall use all reasonable endeavours to procure that a quorum is present at and throughout each general meeting. If within one (1) hour of the time appointed for the second meeting, a quorum is not present, the meeting shall be adjourned to the same time and place 7 (seven) days later or as the Shareholders may agree upon provided however that the date scheduled for the third meeting shall not exceed 30 (thirty) days from the date appointed for the first meeting. Failing which clause 10 will apply.

(c) No general meeting shall vote or resolve any matter which is not specified on the agenda for that general meeting unless with the prior consent of each and every Shareholder.

(d) A general meeting may be held electronically such as by way of telephone or video conference provided that the resolutions passed at such meeting shall be recorded in writing and signed by the Shareholders considered present at such general meeting. Such resolution in writing may be done in counterpart and each counterpart shall form as one document.

6.4 Voting

All Shares shall have one vote per share and all resolutions shall be passed by unanimous votes represented by Shareholders (in person or by proxy) present at the meeting.

7. MANAGEMENT OF THE COMPANY

Decision Making

(a) The Board shall be responsible for making decisions relating to the business of the Company.

(b) All matters to be determined by the Board shall be made by unanimous decision of the Directors present at a Board meeting.

(c) The Board shall at all times be bound by, and have due consideration for implementation of, the Business Plan.

8. <u>TRANSFER OF SHARES IN THE COMPANY</u>

8.1 "**Fair Value**" means the fair value of any Shares or any non-cash consideration and for the purposes of this agreement shall be determined by the Shareholders.

If the Shareholders are unable to agree on the Fair Value having exhausted all efforts in good faith to agree the Fair Value including discussions at the highest level of senior management of each Shareholder, the parties shall seek to agree on the appointment of an independent expert to determine the Fair Value and in default of agreement on such appointment within 20 (twenty) Business Days of agreeing to appoint such person, either Shareholder may apply to the Institute of Certified Public Accountants of Singapore to appoint such independent expert to make such valuation ("**Independent Expert**").

The Independent Expert shall determine and notify Shareholders the Fair Value within 20 Business Days of its appointment. The costs and expenses of the Independent Expert shall be borne equally by the Shareholders.

The Independent Expert shall act as an expert and not as an arbitrator and its determination shall be final and binding on the parties (in the absence of fraud or manifest error).

8.2 **Right of First Refusal on Sale of Shares**

(a) Except as otherwise provided in this Agreement, neither Shareholders may dispose of any shares in the Company held by such Shareholder before the date three (3) years from the date of incorporation of the Company (or such other timeframe as mutually agreed between the parties). Any disposal of any shares not made in conformity with this Agreement shall be null and void and shall not be recorded on the register of the Company.

(b) Each Shareholder grants to the other Shareholder a right of first refusal with respect to the Shares held by such Shareholder. Each time when a Shareholder (the "**Selling Shareholder**") wishes to sell any of his Shares (the "**Sale Shares**") the Selling Shareholder shall first offer such Sale Shares to the other Shareholder in accordance with the provisions of this Clause 8.2.

(c) The Selling Shareholder shall deliver a written notice (the "**Transfer Notice**") to the other Shareholder stating (i) his or its bona fide intention to sell the Sale Shares, (ii) the name of the proposed buyer (the "**Buyer**"), (iii) whether the Buyer is a local or foreign company and whether MIC approval is needed for such transfer, and (iii) the price and terms upon which he/it proposes to offer such Sale Shares.

(d) By written reply to the Selling Shareholder within 14 (fourteen) Business Days after receipt of the Transfer Notice, the other Shareholder may elect to agree to the sale price as the Fair Value price and purchase or appoint his/its Affiliate to purchase all (but not some only) the Sale Shares, on the terms specified in the Transfer Notice. Alternatively, it may wish to obtain a determination of Fair Value.

(e) If an official determination is made as to Fair Value in accordance with clause 8.1, the other Shareholder shall have the right to purchase the Sale Shares at such Fair Value assessment as is determined.

(f) If, following the expiration of the 14 (fourteen) Business Days period set out in clause 8.2(d), the other Shareholder does not elect to purchase all the Sale

Shares in accordance with this Clause 8.2, the Selling Shareholder shall during the following period of:-

(i) 90-days (if the Buyer is a local Myanmar company or person);

(ii) 6 months (or such other agreed timeframe as the parties agree is reasonably necessary to accommodate the MIC application process of the Buyer if the Buyer is a foreign Company or person to which a transfer would require MIC consent),

have the right to sell and transfer the Sale Shares to the Buyer at a price not less than, and upon terms no more favourable to the Buyer than those specified in the Transfer Notice and also subject to the condition that the Buyer must sign a Deed of Adherence approved by the Board of Directors. The Selling Shareholder must give a copy of any agreement with the Buyer relating to the Sale Shares to the other Shareholder within 3 days after execution of the agreement. If the Selling Shareholder does not enter into an agreement for the sale of the Sale Shares within the aforementioned 90-day period or 6 month period, or if such sale is not completed within 30 days of the execution of the agreement, then the right of the Selling Shareholder to sell the Sale Shares to the Buyer shall lapse and if the Selling Shareholder subsequently wishes to sell the Sale he/it shall be required to first re-offer to the other Shareholder in accordance with this Clause 8.2.

(g) Each Shareholder shall procure all Directors nominated by the group of which he/it is a member to approve the share transfers that are affected in compliance with the provisions of this Clause 8.2.

8.3 **Exceptions to Rights of First Refusal**

Without being required to comply with the provisions of Clause 8.2, either Shareholder may transfer and assign, with or without consideration, all (but not some only) of his/its Shares to any of his/its Affiliates (a "**Permitted Transferee**"), provided that such Permitted Transferee, prior to the completion of the transfer or assignment, shall execute a Deed of Adherence.

9. DISTRIBUTION OF PROFITS

The dividends of the Company shall be distributed as permitted by Myanmar law, in accordance with the Articles and as approved by the Shareholders.

10. RESOLUTION THROUGH ESCALATION

10.1 In the event of:-

(a) failure to obtain a quorum for any meeting; or

(b) failure to pass any directors or shareholders resolution

in each case for at least 2 (two) consecutive times, the Parties shall procure that the matter is referred to the senior management representatives of the Parties

(nominated at Schedule 2) who shall use best endeavours to try to amicably resolve the matter which is of most benefit and best interest to the Company, and which shall be binding on the matter. In the event that the dispute remains unresolved following such escalation, the Parties agree to resolve the dispute through arbitration in accordance with clause 17.

10.2 Failure to resolve any matter arising under clause 10.1 shall not entitle either party to exercise termination rights under clause 11.

11. DEFAULT & TERMINATION

11.1 This Agreement may only be terminated by:-

(a) .The A Shareholder on account of any Default by the B Shareholder; and

(b) The B Shareholder on account of any Default by the A Shareholder.

11.2 Events constituting "**Default**" shall mean if any of the following events occur:

(a) upon the insolvency or bankruptcy of a Party; or

(b) upon the appointment of a receiver for all or any substantial part of the assets of a Party; or

(c) upon the dissolution or liquidation of a Party; or

(d) upon a Material Breach by a Party of any contractual obligation herein only where such breach is not remedied within 20 Business Days after receiving a notice of the Material Breach from the party requesting the Material Breach to be remedied.

(e) on termination or failure to complete of any of the transactions contemplated under

(i) The Lease; or
(ii) The Asset Purchase Agreement,

. provided that any such termination or failure to complete under Clause 11.2(e) shall always be deemed as a default by the B Shareholder.

11.3 **Default Notice**

(a) Following an event of Default (other than an event of Default under Clause 11.2(e), the non-defaulting Shareholder may give a notice (the "**Default Notice**") (with a copy to the Company) requiring the Defaulting Shareholder to either (at the election of the non-defaulting Shareholder):-

(i) sell all of its Shares in the Company at the date of the Default Notice (the "**Default Shares**") to the non-defaulting Shareholder at a price per Default Share equal to 85% of the Fair Value of such share; or

(ii) buy all Shares of the non-defaulting Shareholder (the "**Non-Default Shares**") at the date of the Default Notice at a price per Non-Default

Share equal to 115% of the Fair Value of such share.

(b) Following an event of Default under Clause 11.2(e), the A Shareholder may give a Default Notice (with a copy to the Company) requiring the B Shareholder to buy all Shares of the A Shareholder at the date of the Default Notice at a price equal to USD 1 per Share.

(c) The Default Notice must be given within 60 (sixty) Business Days of receiving notification of an Event of Default from a Defaulting Shareholder or of the non-defaulting Shareholders becoming aware of the Event of Default, whichever is earlier.

11.4 Where the A Shareholder is the non-defaulting shareholder and makes an election under 11.3(a), the Parties agree that the A Shareholder may nominate a local company to hold the Default Shares on behalf of the A Shareholder.

11.5 **Consequences of issue of Default Notice regarding Default Shares Sale**

From the time a Default Notice is given under clause 11.3(a)(i) until the Default Shares are transferred pursuant to clause 11.6:

(a) the Defaulting Shareholder shall not exercise any voting rights attached to the Default Shares;

(b) the directors appointed by the Defaulting Shareholder (or its predecessor in title) shall not be entitled to receive notice of or vote at any Board meeting and any requirement contained in the Articles for a certain number of directors to be present at a Board meeting to constitute a quorum shall be met without the attendance or presence of the directors appointed by the Defaulting Shareholder (or its predecessor in title) notwithstanding that a particular number or certain type of director is normally required in order to constitute a quorum.

11.6 **Completion of transfer of Default Shares or Non Default Shares**

The sale and purchase of the Default Shares or Non Default Shares in accordance with clause 11.3 shall be made on the following terms:

(a) completion of the transfer and sale of such shares shall take place on the date 5 (five) Business Days after the date of the notice of determination of the Fair Value of the Default Shares (the "**Default Transfer Date**");

(b) completion of the transfer and sale of such shares shall take place at such reasonable time and place that the Shareholders agree or, failing agreement, at 9.00 a.m. at the registered office of the Company;

(c) all necessary share transfer forms shall be delivered to the other Shareholder on or before the Default Transfer Date:

(d) 2 (two) Business Days prior to the Default Transfer Date, the consideration for the shares being transferred shall be paid by the appropriate Party to the Company who shall hold it in trust for the other shareholder. Subject to the Company having received the full consideration for all the Default Shares (or Non Default Shares) in cleared funds, the Company shall pay such consideration by banker's draft to the selling shareholder.

11.7 General

(a) The Shareholders shall keep the Company fully and promptly informed at all times of the issue and contents of any notice served pursuant to this clause 11 and any election or acceptance relating to those notices.

(b) The Shareholders shall do all things within their power to ensure that the Business continues to be run as a going concern during the period between the giving of the Default Notice and the completion of the transfer of the Default Shares pursuant to that Default Notice.

12. REPRESENTATIONS AND WARRANTIES; UNDERTAKINGS

12.1 Each Party represents and warrants to the other Party that:-

(a) it has the full legal right and power to execute and deliver this Agreement and to perform fully its respective obligations under it and has taken all action necessary to authorise such execution and delivery and the performance of such obligations;

(b) this Agreement constitutes legal, valid and binding obligations of each Party enforceable in accordance with its terms; and

(c) its entry into and performance of its obligations under this Agreement will not conflict with or breach any law, judgment/order, its articles of association or any contracts to which it is a party.

12.2 The B Shareholder undertakes and covenants to use its best endeavours to ensure that no government regulations or directives would, in any way, reduce or diminish the A Shareholder's interest in this Agreement, and to do everything necessary and appropriate to protect A Shareholder's interest in this Agreement.

12.3 The Parties agree and acknowledge that their participation in this joint venture into the healthcare and hospital management industry in Myanmar shall be exclusive to and with each other, and the Parties jointly covenant and undertake not to participate in any healthcare and/or hospital management venture related business in Myanmar with any third party, without first obtaining the consent of the other party.

13. CONFIDENTIALITY

13.1 Each Party shall at all times use all reasonable endeavours to keep confidential (and to ensure that its employees and agents shall keep confidential) the contents of this Agreement, any information and data herein and related hereto, any confidential information which it may acquire in relation to the Company and its affiliates or in relation to the clients, business or affairs of the other Party and shall not use or disclose such information except with the consent of the other Party or, in the case of information relating to the Company or one of its affiliates, in the ordinary course of advancing the business of the Company. The restriction in this Clause 13.1 shall not apply to any information:

(a) which is publicly available or becomes publicly available through no act of the first mentioned Party;

(b) which was in the possession of that Party prior to its disclosure;

(c) which is disclosed to that party by a third party which did not acquire the information under an obligation of confidentiality;

(d) which is independently acquired by that Party as the result of work carried out by an employee to whom no disclosure of such information had been made; and

(e) which is disclosed in accordance with the requirements of law, any stock exchange regulation or any binding judgment, order or requirement of any court or other competent authority.

13.2 The provisions of this Clause 13 shall survive any termination of this Agreement.

14. NOTICES

14.1 Every notice or demand under this Agreement shall be in the English language and in writing and may be delivered personally or by prepaid registered mail or facsimile or email.

14.2 Every notice or demand to be given by one party to the other shall be sent to the persons as detailed in Schedule 4 or to any other address or facsimile number or email address as may be notified by one party to the other party under this Agreement.

14.3 Every notice or demand shall be deemed to have been received in the case of a facsimile or email on the next working day in the place to which it is so dispatched and in the case of a letter seven (7) Business Days after the posting of the same by prepaid registered post.

15. SEVERABILITY

Any provision of this Agreement which is or becomes illegal, invalid or unenforceable shall be ineffective without invalidating any other provision of this Agreement.

16. COUNTERPARTS

This Agreement may be executed in counterparts which, when taken together, shall have the same effect as a fully executed original.

17. GOVERNING LAW AND ARBITRATION

This Agreement is governed by and will be construed in accordance with Myanmar law.

Any dispute, controversy, claim or difference arising out of or in connection with this Agreement shall be referred to and determined by arbitration by 1 (one) arbitrator unless the dispute, controversy, claim or difference exceeds USD 1 (One) Million in which case 3 (three) arbitrators shall be appointed under the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre. The arbitration shall take place in Singapore and be conducted in English. In the event that 3 (three) arbitrators are appointed:-

(a) One arbitrator is to be appointed by the A Shareholder; and
(b) One arbitrator is to be appointed by the B Shareholder; and
(c) One arbitrator is to be appointed jointly by the arbitrators at subclauses (a)

and (b) above.

From the commencement date of any arbitration under this Agreement, both Parties agree:-

(a) not to commence any proceedings through the court system (or any other mediation/dispute resolution system), either in Myanmar or Singapore.

(b) to use their best endeavours to give effect to the outcome of any arbitration rulings.

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have set their hands and seals on the date and year first above written. This Agreement shall be effective on the date hereof.

PT. Waluya Graha Loka

By: ____________

Name: WAHYU TRI LANSONO

Title: DIRECTOR

Witness: ____________
JENNY KRISTONO

TJOKRO LIBIANTO
DIRECTOR

First Myanmar Investment Co., Limited

By: ____________

Name: ____________

Title: ____________

Witness: ____________

မူရင်း

022341

အမည်ပေါက်လွှဲပြောင်းခြင်းမှတ်တမ်း

မြို့နယ်	-	ဗိုလ်တထောင်
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်	-	၃၂ B
မြေကွက်အမှတ်	-	၁၉
ဧရိယာ	-	၀.၀၄၂ ဧက
မြေအမျိုးအစား	-	နှစ် ၉၀ ဂရန် No. 858 RP. 27 (17.5.28)

အမှုတွဲအမှတ် နှင့် ခုနှစ်	ဂရန်အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်	လွှဲပြောင်းသည့် စာချုပ်အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	လွှဲပြောင်းခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီကရီရရှိသူ၏ အမည်နှင့် နိုင်ငံသားအမှတ်
၁	၂	၃	၄
မတထ. ပြောင်း ၅၄၃၅/၁၄ ၁၃.၈.၂၀၁၄	WONG SHON FOO (ခ) ဦးစိုး ၉/မရမ(ဧည့်)၀၀၀၁၄၁	အာပိုင်ပေး စာချုပ် အမှတ် ၁၇၉၀/၁၀ ၁.၆.၂၀၁၀	ဒေါ်ထွေးထွေးလေး ၉/ဒဂရ(ပြု)၀၀၀၀၇၈
ဦးမြ ၂၈.၁၀.၂၀၁၄		အာပိုင်ပေး စာချုပ် အမှတ် ၂၆၂၂/၁၃ ၁၅.၇.၂၀၁၃	

DAW HTWE HTWE LAY
ဒေါ်ထွေးထွေးလေး

Lessor

အိမ်ရှင်

PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL LIMITED

Lessee
အိမ်ငှား

LEASE AGREEMENT IN RELATION TO LAND NO.(19), LAND MEASUREMENT NO.(12-B) AT NO.(238-240), BOGYOKE AUNG SAN ROAD, (10) WARD, BOTAHTAUNG TOWNSHIP, YANGON

မြေကွက်အမှတ် - ၁၉၊ မြေတိုင်းအမှတ် - (၁၂-ခ) ရှိ အမှတ် (၂၃၈-၂၄၀)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ (၁၀) ရပ်ကွက်၊ ဗိုလ်တစ်ထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ နှင့်သက်ဆိုင်သော ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

LEASE AGREEMENT
ငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

THIS LEASE AGREEMENT (the "**Agreement**") is made on the day (   ) of August 2017 in Yangon, Myanmar.
ဤငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (သဘောတူစာချုပ်) ကို ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ (   ) ရက်နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်။

BY AND BETWEEN
၎င်းတို့အကြား

Daw **HTWE HTWE LAY** (NRC no. 9/Kha Ah Za (Pyu) 000078) whose address is at No.(39), Kabar Aye Road, Bahan Township, Yangon and further details attached as Schedule 1 (the "**Lessor**")

ဒေါ်ထွေးထွေးလေး (နိုင်ငံသား မှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၉/ခဟဇ (ပြူ) ၀၀၀၀၇၈) ၎င်း၏နေရပ်လိပ်စာ အမှတ် (၃၉)၊ ကမ္ဘာ့အေးဘုရားလမ်း၊ ဗဟန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ နှင့် နောက်ဆက်တွဲဇယား (၁) ပါ အသေးစိတ်ဖော်ပြချက်အရ ("အိမ်ရှင်")

AND
နှင့်

PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL LIMITED (Company no 679/2000-2001) whose registered office is at FMI Centre, Level 10 & 11, 380 Bogyoke Aung San Road, Pabedan Township, Yangon and represented by U Tun Tun, holding National Registration Card No. **12/LaThaNa(Naing)000136**. (the "**Lessee**")
PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL LIMITED (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် - ၆၇၉/၂၀၀၀-၀၁) ၎င်း၏နေရပ်လိပ်စာ အလွှာ ၁၀ - ၁၁၊ FMI Centre၊ အမှတ် ၃၈၀၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ ပန်းဘဲတန်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ရုံးခန်းတည်ရှိပြီး ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဦးထွန်းထွန်း (ဒါရိုက်တာ) ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၁၃၆ က တာဝန်ယူလက်မှတ်ရေးထိုးပါသည်။ (**"အိမ်ငှား"**)

(The Lessor and the Lessee collectively called the "**Parties**" and each a "**Party**", which expressions shall include the legal successors and permitted assignees of a Party).
(အိမ်ရှင် နှင့် အိမ်ငှား တို့ကို **"စာချုပ်ဝင်များ"** နှင့် တစ်ဦးတစ်ယောက်ချင်းစီကို **"စာချုပ်ဝင်"** ဟု တစ်ပေါင်းတစ်စည်းတည်းခေါ်ဆိုကြပြီး ထိုအစိပ္ပါယ်ဖော်ပြချက်တွင် စာချုပ်ဝင်တစ်ဦး၏ခွင့်ပြုချက်ရ သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားအမွေခံများ နှင့် ဥပဒေအရဆက်ခံပိုင်ခွင့်ရှိသူများ ပါဝင်ပါသည်။)

Lessor　　Lessee

WHEREBY both Parties agree as follows:
အောက်ပါတို့ကို နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များ သဘောတူကြသည်မှာ -

1. **LEASE**
၁။ **ငှားရမ်းခြင်း**

1.1 The Lessor is the owner of the premises with the address of **Land NO.(19), LAND MEASUREMENT NO.(12-B) AT NO.(238-240), BOGYOKE AUNG SAN ROAD, (10) WARD, BOTAHTAUNG TOWNSHIP, YANGON** having an area of approximately 1820 square feet of a 3 storey building ("**Premises**"). A Certified Map for the land on which the Premises is located on and the floor plan of the Premises are attached collectively as Schedule 2. The Lessor intends to lease the Premises to the Lessee).

၁.၁ အိမ်ရှင်သည် **အမှတ် (၂၃၈-၂၄၀)၊ ဗိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ (၁၀) ရပ်ကွက်၊ ဗိုလ်တစ်ထောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့ရှိ မြေကွက်အမှတ် ၁၉၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၁၂-ခ)** ဟုသော နေရပ်လိပ်စာနှင့်အတူ ရှိနေသော (၃) ထပ်တိုက် အဆောက်အအုံဥပစာ၏ပိုင်ရှင်ဖြစ်ပြီး (**"အဆောက်အအုံဥပစာ"**) ခန့်မှန်းခြေ ဧရိယာအားဖြင့် ဧရိယာစတုရန်းပေ ၁၈၂၀ ရှိပါသည်။ အဆောက်အအုံဥပစာတည်ရှိနေသော မြေအတွက် မြေပုံမိတ္တူမှန် နှင့် အဆောက်အအုံဥပစာ၏ အထပ်အလွှာကို နောက်ဆက်တွဲဇယား (၂) တွင် တစ်စုတစ်စည်းတည်းတွဲဖက်ထားသည်။ အိမ်ရှင်သည် အဆောက်အအုံဥပစာကို အိမ်ငှားသို့ ငှားရမ်းရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

1.2 The Lessee proposes to operate and provide specialist clinic services on the Premises (the "**Business**"). The Lessee shall not operate any other businesses on the Premises without the written approval of the Lessor.

၁.၂ အိမ်ငှားသည် အဆောက်အအုံဥပစာပေါ်တွင် အထူးကုဆေးခန်းဝန်ဆောင်မှုပေးသည့် ("စီးပွားရေး လုပ်ငန်း") လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။ အိမ်ငှားသည် အိမ်ရှင်၏ စာရေးသားထားသော ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အဆောက်အအုံဥပစာအပေါ်တွင် အခြားတစ်စုံတစ်ရာသော စီးပွားရေးလုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြုမည်မဟုတ်ပါ။

1.3 The Parties have agreed to enter into this Agreement to set out the terms and conditions of the lease of the Premises for the construction and operation of the Business.

၁.၃ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် နှင့် လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ အဆောက် အအုံဥပစာငှားရမ်းခြင်း၏ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ လုပ်ကိုင်ရန် စာချုပ်ဝင်များသည် သဘောတူညီခဲ့ကြပါသည်။

2. **LEASE TERM AND FITTING-OUT**
၂။ **ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း နှင့် ပြင်ဆင်တပ်ဆင်ခြင်း**

2.1 The term for the lease of the Premises (the "**Term**") has commenced on 1 August 2017 ("**Commencement Date**") and shall expire on 30 June 2020. The Lessee shall vacate the Premises without any reason of this agreement on the day of 30 June 2020.

၂.၁ အဆောက်အအုံဥပစာ၏ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း (**"ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်း"**) မှာ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၁ ရက် (**"စတင်ငှားရမ်းသည့်နေ့"**) တွင် စတင်မည်ဖြစ်ပြီး ၂၀၂၀ ခုနှစ် ဇွန်လ ၃၀ ရက် တွင် ကုန်ဆုံးမည်ဖြစ်သည်၊ ဤသဘောတူစာချုပ်အရ ၃၀ ရက်နေ့ ဇွန်လ ၂၀၂၀ ရက်နေ့တွင် မည်သည့်အကြောင်းပြချက်မှမရှိဘဲ ပြောင်းရွှေ့ထွက်ခွာပေးရမည်ဖြစ်သည်။

2.2 The Lessee has the option to extend the Term for an additional five (5) years commencing from 1 July 2020 to 30 June 2025 ("Extended Term"). If the Lessee elects to extend the Term, the Lessee will notify the Lessor in writing of its exercise of the option to extend the Term at least three (3) months before the expiration of the initial Term and the rental for the Extended Term shall be based

Lessor Lessee

on prevailing market rates. If the Tenant does not elect to extend the Term, the lease of the Premises shall expire on 30 June 2020

၂.၂ ၂၀၂၀ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက် မှစတင်ပြီး ၂၀၂၅ ခုနှစ် ဇွန်လ ၃၀ ရက်ထိ နောက်ထပ်ငှားရမ်းခြင်း သက်တမ်း (၅) နှစ် အတွက် ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းတိုးမြှင့်ရန် အိမ်ငှားတွင် အခွင့်အရေးရှိသည်။ အကယ်၍ အိမ်ငှားသည် ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းကို တိုးမြှင့်လိုပါက ကနဦးငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး (၃)လမှာ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းတိုးမြှင့်ရန်အတွက် အိမ်ငှားသည် အိမ်ရှင်ထံသို့ တပြင့်ရေးသားကာအသိပေးအကြောင်းကြားရမည်ဖြစ်ပြီး တိုးမြှင့်ငှားရမ်းမည့်သက်တမ်း အတွက် ငှားရမ်းခနှုန်းထားသည် ယင်းအချိန်ကာလပေါက်ဈေးပေါ်တွင် အခြေခံမည်ဖြစ်သည်။ အိမ်ငှား သည် ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းမတိုးမြှင့်ခဲ့လျှင် အဆောက်အဦးဥပစာကို ငှားရမ်းခြင်းသည် ၂၀၂၀ ခုနှစ် ဇွန်လ ၃၀ ရက်နေ့တွင် ကုန်ဆုံးမည်ဖြစ်သည်။

3. RENT AND PAYMENT

၃။ ငှားရမ်းခ နှင့် ပေးချေခြင်း

3.1 In consideration of the lease of the Premises under this Agreement, the rental for the Premises in respect of the following rental periods has been paid to the Lessor:

Rental Period	Monthly Rental (MMK)	Aggregate Rental (MMK)
1 August 2017 – 30 June 2018	11,000,000	121,000,000
1 July 2018 – 30 June 2019	11,000,000	132,000,000
1 July 2019 – 30 June 2020	11,000,000	132,000,000
Total		385,000,000

၃.၁ ဤသဘောတူစာချုပ်အရ အဆောက်အအုံဥပစာငှားရမ်းခြင်း၏အမိုးစားနားကို အိမ်ငှားသည် အဆောက်အအုံဥပစာအတွက် ငှားရမ်းခအား အောက်ပါငှားရမ်းခြင်းကာလအရ အိမ်ရှင်သို့ ပေးသွင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ငှားရမ်းကာလ	လစဉ်ငှားရမ်းခ (မြန်မာကျပ်ငွေ)	နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ (မြန်မာကျပ်ငွေ)
၁ ရက် ဩဂုတ်လ ၂၀၁၇ - ၃၀ ရက် ဇွန်လ ၂၀၁၈	၁၁,၀၀၀,၀၀၀/-	၁၂၁,၀၀၀,၀၀၀/-
၁ ရက်နေ့ ဇူလိုင်လ ၂၀၁၈ - ၃၀ ရက်နေ့ ဇွန်လ ၂၀၁၉	၁၁,၀၀၀,၀၀၀/-	၁၃၂,၀၀၀,၀၀၀/-
၁ ရက်နေ့ ဇူလိုင်လ ၂၀၁၉ - ၃၀ ရက်နေ့ ဇွန်လ ၂၀၂၀	၁၁,၀၀၀,၀၀၀/-	၁၃၂,၀၀၀,၀၀၀/-
စုစုပေါင်း		၃၈၅,၀၀၀,၀၀၀/-

3.2 No security deposit is payable under this Agreement.t.

၃.၂ အိမ်ရှင်သည် အိမ်ငှားထံမှ မည်သည့်အာမခံကြေးငွေ၊ စပေါ်ငွေကိုမျှ ရယူထားခြင်းလုံးဝမရှိပါ။

Lessor Lessee

4. THE LESSOR'S RIGHTS AND OBLIGATIONS
၄။ အိမ်ရှင်၏အခွင့်အရေးများ နှင့် တာဝန်များ

The Lessor will:
အိမ်ရှင်သည်

4.1 allow peaceful and quiet holding of the Premises during the term of this Agreement without any interruption or disturbance by the Lessor or any person representing the Lessor save that the Lessor or its authorised representatives shall have the right to inspect the Premises for damage to the structure of the building by giving sufficient notice of the inspection and such right shall not be unreasonably exercised by the Lessor.

၄.၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ငှားရမ်းခြင်းသက်တမ်းအတွင်း အိမ်ရှင် သို့မဟုတ် အိမ်ရှင်အားကိုယ်စားပြုသူ တစ်စုံတစ်ယောက်၏ ကြားဝင်မှု နှင့် နှောင့်ယှက်မှုတစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲ အဆောက်အအုံဥပစာကို ဆိတ်ငြိမ်စွာကိုင်တွယ်ထိန်းသိမ်းမှု နှင့် အေးချမ်းသာယာစွာအသုံးပြုခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ သို့ရာတွင် အိမ်ရှင် (သို့) အိမ်ရှင်ကိုယ်စားပြုသူတစ်ဦးက မိမိပိုင်အဆောက်အအုံဥပစာအား အချိန်မရွေးဝင်ရောက်စစ်ဆေးခွင့်ရှိရပါမည်။

4.2 have the right to renovate and fit-out the building with the Lessee's design but no damage shall be caused to the original structure of building as may be verified by the Engineering Department of YCDC. ;

၄.၂ အိမ်ငှား၏ဒီဇိုင်းအရ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်အင်ဂျင်နီယာဌာန၊ အဆောက်အအုံမှ ခွင့်ပြုသည့်အတိုင်း အဆောက်အဦး၏မူလဖွဲ့စည်းတည်ဆောက်ပုံကို ထိခိုက်ခြင်းမရှိစေရဘဲ ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်း၊ ပြင်ဆင်တပ်ဆင်ခြင်းကို အိမ်ရှင်၏ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ပြုလုပ်ခွင့်ရှိပါသည်။

4.3 assist the Lessee to obtain any necessary approvals for any construction or renovation permit for fitting-out of the Premises from the relevant authorities ;

၄.၃ အိမ်ငှားက ယခုငှားရမ်းအသုံးပြုသည့် အိမ်ဥပစာအား မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်း၊ တပ်ဆင်ခြင်းတို့အတွက် အိမ်ရှင်မှ သက်ဆိုင်ရာဌာနများတွင် လိုအပ်သလို ကူညီဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။

4.4 provide the connection of all utilities necessary for operation of the Business as set out in Schedule 3; and

၄.၄ နောက်ဆက်တွဲဇယား (၃) တွင်ဖော်ပြထားသည့် လိုအပ်သောအသုံးဝင်မှုများအားလုံးကို စီစဉ်ပေးရမည်ဖြစ်သည်။

4.5 provide any documentation or approvals to allow the Lessee to register this Agreement in accordance with the Myanmar Registration Act and any such costs to be incurred in respect of the registration shall be borne by the Lessee.

၄.၅ မြန်မာနိုင်ငံစာချုပ်စာတမ်းများမှတ်ပုံတင်ရေးအက်ဥပဒေအရ အိမ်ငှားမှ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မှတ်ပုံတင်ရန်အတွက် အိမ်ရှင်က လိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများကို လိုက်လံပြသခြင်း၊ မှတ်ပုံတင်ခြင်းတို့တွင် ကူညီဆောင်ရွက်ပေးပါမည်။ မှတ်ပုံတင်စာချုပ်အတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို အိမ်ငှားမှ အလုံးစုံကျခံရပါမည်။

5. THE LESSEE'S RIGHTS AND OBLIGATIONS
၅။ အိမ်ငှား၏ အခွင့်အရေးများ နှင့် တာဝန်များ

The Lessee will:
အိမ်ငှားသည် -

Lessor Lessee

5.1 not be permitted to sell, sub-lease and to assign any part or whole of the Premises with any other affiliated person or company of the Lessee save that the Business will be undertaken by Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited, it being acknowledged that any breach of this clause shall be regarded as a material breach of this Agreement and the Lessor shall have the right to terminate treating this Agreement in accordance with the law.

၅.၁ Yoma Siloam Hospital Pun Hlaing Limited အားဖြင့် လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ခြင်းမှလွဲ၍ အိမ်ငှား၏ အခြားသောစီးပွားဖက်ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက် သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီတစ်ခုခုသို့ အဆောက်အဦးဥပစာ၏ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ခုလုံးကိုသော်လည်းကောင်း လွှဲအပ်ခြင်း၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ ရောင်းချခြင်းတို့အတွက် အိမ်ငှားကိုခွင့်ပြုခဲ့ခြင်းမရှိပါ။ ဤအပိုဒ်ပါတစ်ချက်ချက်ကို ဖောက်ဖျက်ခဲ့သည်များရှိခဲ့ပါလျှင် ဤစာချုပ်၏ကြီးလေးသောဖောက်ဖျက်မှုအဖြစ်မှတ်ယူမည်ဖြစ်ပြီး အိမ်ရှင်သည် ဤစာချုပ်ကို ဥပဒေနှင့်အညီချက်ခြင်းရပ်စဲဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။

5.2 ensure that all activities and hospital- operations on the Premises, or any part thereof including the buildings and related facilities, are in conformity with the laws, regulations and directives of the Republic of the Union of Myanmar including any relevant environmental laws, regulations and directives and that the Lessor is not liable for the failure of the Lessee to conform with such laws, regulations and directives.

၅.၂ အဆောက်အဦးဥပစာ (သို့မဟုတ်) အဆောက်အဦးအပါအဝင်တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းတွင် လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်သော ဆေးရုံစီးပွားရေးလုပ်ငန်းများနှင့် လုပ်ဆောင်ချက်များအားလုံးသည် သက်ဆိုင်ရာပတ်ဝန်းကျင်ဆိုင်ရာဥပဒေများ၊ နည်းဥပဒေများနှင့် ညွှန်ကြားချက်များ အပါအဝင်ဖြစ်သော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ညွှန်ကြားချက်များ၊ ဥပဒေများ၊ နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ အိမ်ငှားကဆောင်ရွက်ခြင်းမရှိသည့်အတွက် ပေါ်ပေါက်လာမည့် ထိခိုက်နစ်နာမှုဆုံးရှုံးမှုအဝဝမှာ အိမ်ငှား၏ ပျက်ကွက်မှုသာဖြစ်ပြီး အိမ်ရှင်အပေါ်တွင် မည်သည့်တာဝန်မျှမရှိစေရပါ။

5.3 (a) reinstate the Premises to original condition at the expiry or termination of this Agreement, and the Lessee may leave any improvements instead of reinstating the Premises to original condition.

(b) the Lessor and Lessee shall agree at a mutually accepted price to be paid by the Lessor for the lift (to be installed by the Lessee) in the event the Lessor intends to retain the said lift;

၅.၃ (က) ဤစာချုပ်သက်တမ်းရပ်စဲခြင်း သို့မဟုတ် သက်တမ်းကုန်ဆုံးချိန်တွင် မူလအနေအထားအတိုင်း အဆောက်အအုံဥပစာကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရမည်ဖြစ်ပြီး အိမ်ငှားသည် အဆောက်အအုံဥပစာကို မူလအခြေအနေအတိုင်း ပြန်လည်ပေးရမည့်အစား အခြားသောပြောင်းလဲမှုများကိုလည်း ထားရှိနိုင်ပါသည်။

(ခ) ဓါတ်လှေကားကို အိမ်ရှင်မှရရန် ရည်ရွယ်သော ကိစ္စရပ်တွင် အိမ်ရှင်အားဖြင့် ဓါတ်လှေကား (အိမ်ငှားအားဖြင့် ထည့်သွင်းတပ်ဆင်ထားသော) အတွက် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အပြန်အလှန်လက်ခံသည့် ဈေးနှုန်းကို ပေးချေခဲ့ရန် အိမ်ရှင်နှင့်အိမ်ငှား သဘောတူညီကြပါသည်။

5.4 . undertake normal maintenance and due care of the Premises for the duration of the Term.

၅.၄ ငှားရမ်းသက်တမ်းအတွင်းတွင် အိမ်ငှားသည် အဆောက်အဦးဥပစာများကို ပုံမှန်ထိန်းသိမ်းခြင်းဖြင့် စောင့်ရှောက်ရမည်ဖြစ်သည်။

5.5 pay for the usage of utilities including electricity, water, gas and telecommunications, signboard tax, income tax and any applicable taxes relating to the operations of the Business.

၅.၅ ဆေးခန်းဖွင့်လှစ်သည့် လုပ်ငန်းလုပ်ဆောင်ခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော ကျသင့်သောအခွန်များဖြစ်သည့် လုပ်ငန်းဝင်ငွေခွန်၊ ဆိုင်းဘုတ်ခွန်၊ လျှပ်စစ်မီးခွန်၊ ရေခွန်၊ တယ်လီဖုန်းဆက်သွယ်ခြင်းများအပါအဝင် အသုံးပြုခြင်းများအတွက် ပေးချေမှုပြုလုပ်ရမည်။

Lessor Lessee

5.6 be responsible for any loss or damage suffered by the Lessor in the event of any damage to the Premises caused by the Lessee's negligence..

၅.၆ အိမ်ငှား၏အိမ်ဥပစာနှင့်စပ်လျဉ်းသည့်ဥပဒေအရ ဖောက်ဖျက်မှု၊ ပျက်ကွက်မှုတစ်စုံတစ်ရာကြောင့် အိမ်ဥပစာထိခိုက်နစ်နာရလျှင် အိမ်ရှင်သတ်မှတ်သည့် နစ်နာကြေးကို ပေးလျော်ရမည်ဖြစ်ပြီး၊ အိမ်ငှား (သို့မဟုတ်) ဝန်ထမ်း၏ပေါ့ဆမှုကြောင့် အိမ်ဥပစာမီးလောင်ပျက်စီးဆုံးရှုံးရလျှင် ယင်းဆုံးရှုံးမှုတစ်ရပ်လုံးကို တစ်လုံးတစ်ခဲတည်းပေးလျော်ရမည့်အပြင် နစ်နာကြေးကိုပါ ပေးလျော်ရန် အိမ်ငှားကတာဝန်ယူပါသည်။

6 WARRANTY AND REPRESENTATION

၆။ အာမခံမှု နှင့် ကိုယ်စားပြုမှု

6.1 Each Party represents and warrants to the other that it is duly authorised under the relevant laws and has the right power, sound financial standing and authority to enter into this Agreement;

၆.၁ ဤသဘောတူစာချုပ်အား သက်ဆိုင်သောဥပဒေများအရ စနစ်တကျချုပ်ဆိုကြောင်း နှင့် မှန်ကန်သော အခွင့်အရေး၊ ခိုင်မာသောဘဏ္ဍာရေးအင်အား နှင့် အခွင့်ရရှိမှုရှိကြောင်း သဘောတူစာချုပ်ပါ တစ်ဖက်စာချုပ်ဝင် တစ်ဦးစီသည် ကိုယ်စားပြုအာမခံပါသည်။

6.2 The Lessor represents and warrants that it has the sole legal and beneficial rights to use the Premises, and has the right to lease by his free consent

၆.၂ အိမ်ရှင် ကိုယ်စားပြုအာမခံသည်မှာ ငှားရမ်းသည့်အဆောက်အဦးဥပစာများကို ဥပဒေအရ တစ်ဦးတည်းပိုင်ဆိုင်အကျိုးခံစားခွင့်ရှိပြီး၊ မိမိ၏လွတ်လပ်သော သဘောဆန္ဒအလျောက် ငှားရမ်းပိုင်ခွင့်ရှိသူဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။

6.3 If any dispute arises in relation to the ownership of the Premises, the Lessor will take the responsibility and warrants that it has not sold, transferred or disposed of any part or whole of the Premises. Moreover, the Lessor warrants that it has not been sued in any court and hereby guarantees its ownership of the Premises.

၆.၃ အဆောက်အဦးဥပစာများ၏ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်နှင့် ပတ်သက်ပြီး အရှုပ်အရှင်းတစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် တာဝန်ယူရှင်းလင်းပေးမည်ဖြစ်ကြောင်းအာမခံပြီး အဆိုပါအဆောက်အဦးဥပစာများကို ရောင်းချလွှဲပြောင်းခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ထားခြင်းမရှိကြောင်း၊ ဆောင်ရွက်ထားခြင်းမရှိကြောင်း အာမခံပါသည်။ ထို့ပြင် ယင်းအဆောက်အဦးဥပစာများ၏ ပိုင်ဆိုင်ခွင့်နှင့်ပါတ်သက်၍ မည်သည့်တရားရုံးတွင်မျှ တရားစွဲဆိုခံထားရခြင်း၊ အာမခံတင်သွင်းထားခြင်းမရှိကြောင်း အာမခံပါသည်။

6.4 If the Business is affected within the period of the Term due to the Lessor's breach of the terms under this Agreement, the Lessor shall be responsible for any loss or damage suffered by the Lessee

၆.၄ အိမ်ရှင်၏ပိုင်ဆိုင်အကျိုးခံစားခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ပျက်ကွက်မှုကြောင့် ငှားရမ်းကာလအတွင်း လုပ်ငန်းရပ်စဲခံရသဖြင့် အိမ်ငှားတွင် နစ်နာဆုံးရှုံးရပါက အိမ်ရှင်က အိမ်ငှား၏နစ်နာမှုအတွက် ပေးလျော်ရန် တာဝန်ယူပါသည်။

7 TERMINATION

၇။ တချုပ်ရပ်စဲခြင်း

7.1 This Agreement shall terminate on 30 June 2020.

၇.၁ ဤသဘောတူစာချုပ်အား ငှားရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့် ၂၀၂၀ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၃၀) ရက်နေ့သည် ဤစာချုပ်အား ရပ်စဲပြီးဖြစ်သည်ဟု နှစ်ဖက်သဘောတူပါသည်။

Lessor Lessee

7 2 The Agreement shall not be terminated without cause by the Lessee and the Lessee shall have no right to claim for refund of any remaining rental paid to the Lessor unless provided under this Agreement. .

၇.၂ အိမ်ငှားသည် အကြောင်းခြင်းရာမရှိဘဲ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ရပ်စဲခဲ့လျှင် အိမ်ရှင်ရယူထားသည့် ငှားရမ်းခငွေများကို အိမ်ငှားကပြန်လည်တောင်းဆိုခွင့်မရှိပါ။

7.3 The Lessee by providing the Lessor with ninety (90) days' written notice in the event of natural disaster or any destruction or loss caused by an event of force majeure which prevents normal operations of the Business. Lease terms and monthly rental fee during this period shall be discussed between both parties. The Lessee reserves the right to reconstruct the damaged property wholly or partially at its own cost that an event of force majeure.

၇.၃ သဘာဝဘေးအန္တရာယ် (သို့မဟုတ်) မမျှော်မှန်းနိုင်သောဖြစ်ရပ်ကြောင့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးပြီး ဆေးခန်းလုပ်ငန်းပုံမှန်လည်ပတ်ရန် အဟန့်အတားဖြစ်ပေါ်လာပါက အိမ်ငှားသည် အိမ်ရှင်ထံ ရက်ပေါင်း (၉၀) အတွင်း အကြောင်းကြားစာ ပေးပို့ရမည်။ အိမ်ရှင်နှင့်ညှိနှိုင်းကာ ငှားရမ်းသက်တမ်းကာလနှင့် လစဉ်ငှားရမ်းခငွေတို့ကို နှစ်ဖက်သဘောတူညှိနှိုင်းကြရန်ဖြစ်ပါသည်။ သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့် ပျက်စီးသည့်အစိတ်အပိုင်းအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းကိုဖြစ်စေ၊ အိမ်ငှား၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့်ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပွမ်းမံခွင့်ရှိပါသည်။

8 CONFIDENTIALITY

၈။ လျှို့ဝှက်ထိန်းသိမ်းမှု

The Lessor agrees and undertakes to keep confidential and not to disclose to any third party any information in respect of, arising from or in connection with this Agreement unless the disclosure is required by law or made with the prior written consent of the Lessee.

အခြားသောတစ်ချုပ်ဝင်၏ ကြိုတင်ရေးသားထားသောသဘောတူညီချက်နှင့် ပြုလုပ်ခဲ့သော သို့မဟုတ် ဥပဒေအားဖြင့်လိုအပ်သော ထုတ်ဖော်ပြောကြားချက်မှအပ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်ဆက်စပ်သော သို့မဟုတ် ပေါ်ပေါက်လာခြင်းမှ သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်တစ်စုံတစ်ရာကို တတိယပုဂ္ဂိုလ် တစ်စုံတစ်ယောက်သို့ ထုတ်ဖော်ပြောကြားခြင်းမျိုးမပြုလုပ်ရဘဲ လျှို့ဝှက်စွာထိန်းသိမ်းရမည်ကိုလည်း အခြားသောစာချုပ်ဝင်မှ လက်ခံဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပြီး စာချုပ်ဝင်တစ်ဦးစီတို့ သဘောတူကြပါသည်။

9 MISCELLANEOUS

၉။ အထွေထွေ

9.1 Every notice or other communication ("Notice") for the purposes of this Agreement shall: be in writing and be delivered in accordance with this clause 9.1. A Notice may be given by (a) delivery to the physical address of the relevant party; or (b) posting it by pre-paid post to the postal address of the relevant party; or (c) sending it by email to the email address of the relevant party.

၉.၁ ဤစာချုပ်အရ ရည်ရွယ်၍ပေးပို့မည့် အကြောင်းကြားစာ သို့မဟုတ် ဆက်သွယ်မှု(**"အကြောင်းကြားစာ"**) မှန်သမျှအား စာဖြင့်ရေးသားရမည်ဖြစ်ပြီး အပိုဒ် ၉(၁) နှင့်အညီ ပေးပို့ရမည်။ အကြောင်းကြားစာအား သက်ဆိုင်ရာတစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်၏ နေထိုင်ရာလိပ်စာထံပေးပို့ရမည်၊ သက်ဆိုင်ရာ စာချုပ်ပါပုဂ္ဂိုလ် ၏ စာတိုက်လိပ်စာထံ ကြိုတင်ပေးချေထားသော မှတ်ပုံတင်စာဖြင့်ပေးပို့ရမည် သို့မဟုတ် သက်ဆိုင်ရာ စာချုပ်ပါတစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်၏ အီးမေးလ်လိပ်စာသို့ အီးမေးလ်ပေးပို့ရမည်။

Lessor Lessee

9.2 All additions and amendments to this Agreement must be made in writing and signed by both Parties prior to becoming effective and binding.

၉.၂ ဤစာချုပ်တွင် တစ်စုံတစ်ရာဖြည့်စွက်ခြင်း နှင့် ပြင်ဆင်ခြင်းတို့အား စာဖြင့်ရေးသားဆောင်ရွက်ရမည် ဖြစ်ပြီး နှစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အကျိုးသက်ရောက်အောင်မဆောင်ရွက်မီ၊ ၎င်းတို့အပေါ် စည်းနှောင်မှု မရှိမီ နှစ်ဦးသဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

9.3 If at any time any provision of this Agreement is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect, the remaining provisions shall in no way be affected or impaired.

၉.၃ အကယ်၍ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်တစ်စုံတစ်ရာသည် တရားမဝင်ဖြစ်ပါက သို့မဟုတ် အကျိုးသက်ရောက်မှုမရှိပါက ကျန်စည်းကမ်းချက်များသည် ထိခိုက်မှုမရှိဘဲ ဆက်လက်အကျိုး သက်ရောက်ရမည်။

9.4 This Agreement shall be governed by the laws, rules, regulations, directives and procedures of the Republic of the Union of Myanmar.

၉.၄ ဤသဘောတူစာချုပ်အား ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများ၊ နည်းဥပဒေများ၊ စည်းမျဉ်းများ၊ ညွှန်ကြားချက်များနှင့် လုပ်ငန်းစဉ်များက လွှမ်းမိုးပါသည်။

9.5 This Agreement shall be binding upon the respective heirs, successors in title and assigns of the Lessor and Lessee.

၉.၅ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အိမ်ရှင်နှင့် အိမ်ငှားတို့၏ သက်ဆိုင်ရာအမွေဆက်ခံသူများ နှင့် အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသူများအပေါ် တရားဝင်တာဝန်ခံ ကိုယ်စားပြုမှုရှိစေရမည်။

9.6 Each Party shall pay its own costs in respect of entry in to and negotiation of this Agreement. The Lessee will pay for applicable stamp duty.

၉.၆ တချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီသည် ဤသဘောတူစာချုပ်အား ချုပ်ဆိုခြင်း၊ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်းခြင်းတို့အတွက် ကျသင့်သော ကိုယ်ပိုင်ကုန်ကျစရိတ်အား ကိုယ်တိုင်ပေးချေရမည်။ အိမ်ငှားသည် ကျသင့်သော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်အား ပေးချေပါမည်။

10 DISPUTE RESOLUTION

၁၀။ အငြင်းပွါးမှုအား ဖြေရှင်းခြင်း

10.1 If any dispute should arise regarding the interpretation or implementation of this Agreement or any other matter relating to this Agreement, the Parties shall endeavour to settle such dispute in the spirit of cooperation, understanding and good faith.

၁၀.၁ ဤသဘောတူစာချုပ်အား အဓိပ္ပါယ်ဖွင့်ဆိုရာတွင် သို့မဟုတ် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် သို့မဟုတ် ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသောကိစ္စရပ်အတွက် အငြင်းပွားမှုဖြစ်ပေါ်ပါက စာချုပ်ဝင်များသည် အဆိုပါအငြင်းပွားမှုအား နားလည်မှုရှိစွာ၊ သစ္စာရှိစွာဖြင့် ပူးပေါင်းဖြေရှင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

Lessor Lessee

10.2 If a dispute cannot be resolved between the Parties within thirty (30) days after the date on which a written notice of dispute is first given by a Party, any one of the Parties may submit the dispute to arbitration at Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry ("UMFCCI") Yangon in accordance with the Arbitration Law or any amending or superseding legislation in force at the time. The arbitration proceedings shall be conducted in English and any decision or award rendered by the arbitration tribunal shall be written in English. In giving its decision or award, the arbitration tribunal shall consider the relevant laws of Myanmar.

၁၀.၂ အကယ်၍ စာချုပ်ပါတစ်ဖက်ပုဂ္ဂိုလ်မှ အငြင်းပွားမှုရှိကြောင်း စာဖြင့်ရေးသားပေးပို့သည့်နေ့မှစ၍ ရက်ပေါင်း ၃၀ (သုံးဆယ်) အတွင်း စာချုပ်ဝင်များအကြား အငြင်းပွားမှုအား မဖြေရှင်းနိုင်ပါက စာချုပ်ပါပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဖက်ဖက်သည် အနည်းငယ်တရားစီရင်ရေးအက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အသုံးပြုဆဲဖြစ်သည့် ပြင်ဆင်သည့် ဥပဒေ၊ တရားစီရင်ရေးနှင့်အညီ အငြင်းပွားမှုအား ခုံသမာဓိဖြင့် ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရန် မြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်အသင်းချုပ် (Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry) ("UMFCCI") ထံ လျှောက်ထားနိုင်ပါသည်. ခုံသမာဓိဖြင့် တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင် အင်္ဂလိပ်ဘာသာကို အသုံးပြုရမည်ဖြစ်ပြီး ခုံသမာဓိအဖွဲ့မှချမှတ်သော ဆုံးဖြတ်ချက်အား အင်္ဂလိပ်ဘာသာဖြင့် ရေးသားရမည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ရာတွင် ခုံသမာဓိအဖွဲ့သည် သက်ဆိုင်ရာ မြန်မာဥပဒေများအား ထည့်သွင်းစဉ်းစားရမည်။

10.3 In respect of any matter submitted to arbitration in accordance with clause 10.2, one arbitrator shall be appointed by the Parties, unless the Parties cannot agree within ten (10) days in which case the Chairperson of UMFCCI will make the appointment.

၁၀.၃ အပိုဒ် ၁၀(၂) နှင့်အညီ ခုံသမာဓိဖြင့် တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင် နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များသည် ခုံသမာဓိတစ်ဦးစီ ခန့်အပ်ရမည်။ အကယ်၍ နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များ ၁၀ ရက်အတွင်း ခုံသမာဓိတစ်ဦး ခန့်အပ်ရန် သဘောတူညီမှုမရှိပါက ဥက္ကဋ္ဌအဖြစ် ဆောင်ရွက်မည့် UMFCCI သည် ခန့်အပ်ခြင်းအား ဆောင်ရွက်ပါမည်။

10.4 The decision or award given by an arbitration tribunal established pursuant to this clause 10 shall be final and binding upon the Parties and any judgment or award upon such decision may be entered in any court of competent jurisdiction for judicial acceptance of such judgment or award or an order of enforcement, as the case may be. The Parties shall use their best efforts to ensure the prompt enforcement of such arbitral decision or award.

၁၀.၄ အပိုဒ် ၁၀ အရ ခုံသမာဓိအဖွဲ့မှ ချမှတ်သည့် ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အပြီးသတ်ဖြစ်ရမည်ဖြစ်ပြီး နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင် များအပေါ် စည်းနှောင်မှုရှိရမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့မှချမှတ်သည့် အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အား တရားစီရင်ဆုံးဖြတ် ပိုင်ခွင့်ရှိသည့် မည်သည့်တရားရုံးကိုမဆိုတင်ပြပြီး ဥပဒေအရ အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိလာစေရန်၊ တရားစီရင်ရေးအရလက်ခံလာစေရန် ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များသည် အဆိုပါ ခုံသမာဓိစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်အား အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိလာစေရန် ချက်ချင်းအားထုတ် ဆောင်ရွက်ရမည်။

10.5 The costs of arbitration shall be borne by the losing party, unless the arbitration tribunal determines otherwise in making its decision or award.

၁၀.၅ ခုံသမာဓိအဖွဲ့သည် ဆုံးဖြတ်ချက်ချမှတ်ရာတွင် တစ်စုံတစ်ရာသတ်မှတ်ခြင်းမရှိပါက တရားရှုံးသောအဖွဲ့သည် ခုံသမာဓိဖြင့် တရားစီရင်ရေးဆိုင်ရာ ကုန်ကျစရိတ်များအား ကျခံရမည်။

10.6 In the course of resolving disputes under this Agreement, to the extent practicable, the Parties shall continue to perform the terms and conditions of this Agreement that are not in dispute.

၁၀.၆ ဤသဘောတူစာချုပ်အရ အငြင်းပွားမှုအားဖြေရှင်းရာတွင် နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များသည် အငြင်းပွားမှု မသက်ရောက်သော ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ကျန်စည်းကမ်းချက်များအား ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရမည်။

[Signature page follows]

Lessor Lessee

THIS AGREEMENT is made in duplicate. Both Parties have read and understood the contents contained within this Agreement and have agreed that they all are true and correct, and hereby affixed their signatures and seals (if any) to this Agreement as of the day, month, and year above mentioned. Each Party retains one copy.

ဤသဘောတူစာချုပ်အား မူရင်းမိတ္တူမှန်ဖြင့် ချုပ်ဆိုပါမည်။ နှစ်ဖက်စာချုပ်ဝင်များသည် ဤစာချုပ်ပါအကြောင်းအရာများအား ဖတ်ရှုနားလည်သဘောပေါက်ကာ အကြောင်းအရာများသည် မှန်ကန်ကြောင်း သဘောတူညီပြီးလျှင် အထက်ဖော်ပြပါ ရက်၊လ၊နှစ် တို့တွင် ဤစာချုပ်၌ လက်မှတ်ရေးထိုး တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ကြပါသည်။ စာချုပ်ပါ စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီသည် စာချုပ်မိတ္တူတစ်စောင် ထိန်းသိမ်းထားရှိပါသည်။

PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL LIMITED

U Tun Tun, NRC: 12/LaThaNa (N) 000136
Director
ဦးထွန်းထွန်း၊ နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၁၃၆
ဒါရိုက်တာ

Witnessed by:
အသိသက်သေ

Signature
လက်မှတ်

Daw Aye Aye Soe
ဒေါ်အေးအေးစိုး

12/ThaGaKa(N)120322
NRC / Passport No.
နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ပတ်စပို့အမှတ်

Address
နေရပ်လိပ်စာ

HTWE HTWE LAY
ထွေးထွေးလေး

Witnessed by:
အသိသက်သေ

Signature
လက်မှတ်

U TIN MAUNG SWE
B.A. (LAW) LL.B. D.B.L
SUPREME COURT ADVOCATE (4643)
NO(163), FOURTH FL, 38 STREET,
YANGON, MYANMAR.

NRC / Passport No.
နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ပတ်စပို့အမှတ်

Address
နေရပ်လိပ်စာ

Lessor Lessee

SCHEDULE 1
LESSOR'S DETAILS

နောက်ဆက်တွဲ ဇယား ၁

အိမ်ရှင်၏ အချက်အလက်အသေးစိတ်

Lessor Lessee

SCHEDULE 2
CERTIFIED MAP OF PREMISES

နောက်ဆက်တွဲ ဇယား ၂

အဆောက်အအုံဥပစာ၏ တည်နေရာအမှန်

Lessor

Lessee

SCHEDULE 3
UTILITIES TO BE PROVIDED BY LESSOR

နောက်ဆက်တွဲ ဇယား ၃
အိမ်ရှင်မှပေးရမည့် အသုံးဝင်မှုများ

1. 440 V Power Meter
၁။ ၄၄၀ ဗို့အား ပါဝါမီတာ

2. 220 V Houschold meter
၂။ ၂၂၀ ဗို့အား အိမ်သုံးမီတာ

3. Internet Line
၃။ အင်တာနက်လိုင်း

4. Digital Phone 2 nos: 245483, 250677
၄။ ၂၄၅၄၈၃၊ ၂၅၀၆၇၇ နံပါတ်ပါ ဒီဂျစ်တယ်ဖုန်းလိုင်း

5. Tube well with Compressor
၅။ ကွန်ပရက်ဆာနှင့်တွဲလျက် ကောင်းမွန်သောမိုးလုံးများ

6. Water pipe, Motor and Pressure Pump Set (1)
၆။ ရေပိုက်၊ မော်တာ နှင့် ဖရက်ရှာပန့်စ် တစ်စုံ

7. 440V Generator (1) number in Good Condition
၇။ ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် ၄၄၀ ဗို့အားရှိ ဂျင်နရေတာ (၁) လုံး

Lessor Lessee



ဘောကွတ်နံပါတ် ၄



အိမ်ရှင်၊အိမ်ငှားနှစ်ဦးသဘောတူကတိစာချုပ်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၅ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၁၂)ရက်

အိမ်ရှင်အမည်။ ။ ဒေါ်ဥမ္မာစိန်

အမှတ် ၃၇၊သာစည်ရပ်(၂)လမ်း၊သာစည်ရပ်၊ညောင်ရွှေမြို့။

အိမ်ငှားအမည်။ ။ ဒေါက်တာမိမိခင် (ပန်းလှိုင်စီလုံဆေးရုံ)

ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းအိမ်ရာလမ်း၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

၁။ အထက်ဖော်ပြပါအိမ်ရှင်ပိုင်ဆိုင်သောညောင်ရွှေမြို့၊ညောင်ရွှေမြို့နယ်၊သာစည်ရပ်(၂)လမ်း၊အမှတ် (၃၇) မြေပေါ်တွင် အကျယ်အဝန်း(၃၆'x၂၀') ခန့် ရှိသောတစ်ထပ်အဆောက်အဦအား တစ်လလျှင် (၃၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် စာဖြင့် (သုံးသိန်းကျပ်တိတိ)ဖြင့် (၃) နှစ် ငှားရမ်းရန် သဘောတူပါသည်။ ပထမတစ်နှစ်စာ (၃,၆၀၀,၀၀၀/-) ကျပ် စာဖြင့်(သုံးဆယ့်ခြောက်သိန်းကျပ်တိတိ)ကို အိမ်ငှားဘက်မှ ပထမအရစ် (၂-၁၀-၁၅) ရက်တွင် (၂,၀၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် စာဖြင့် (သိန်းနှစ်ဆယ်ကျပ်တိတိ)၊ ဒုတိယအရစ် (၂၇-၁၀-၁၅) ရက်တွင် (၈၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် စာဖြင့်(ရှစ်သိန်းကျပ်တိတိ)၊ တတိယအရစ် (၅-၁၁-၁၅) ရက်တွင် (၈၀၀,၀၀၀/-) ကျပ်စာဖြင့် (ရှစ်သိန်းကျပ်တိတိ)ကို ပေးချေခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ဒုတိယတစ်နှစ်စာ(၃,၆၀၀,၀၀၀/)ကျပ် စာဖြင့် (သုံးဆယ့်ခြောက်သိန်းကျပ်တိတိ)ကိုအိမ်ငှားဘက်မှ ပထမအရစ် (၂၃-၁၀-၁၅) ရက်တွင် (၁,၀၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် စာဖြင့် (ဆယ်သိန်းကျပ်တိတိ)၊ ဒုတိယအရစ် (၉-၁၂-၁၅) ရက်တွင် (၁,၀၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် စာဖြင့် (ဆယ်သိန်းကျပ်တိတိ)ကို ပေးချေခဲ့ပြီး တတိယအရစ်အတွက် (၁၅ - ၁၂ - ၁၅) ရက်တွင် (၁,၆၀၀,၀၀၀/-) ကျပ် စာဖြင့် (တစ်ဆယ့်ခြောက်သိန်းကျပ်တိတိ)ကို ပေးချေမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ တတိယတစ်နှစ်စာ အတွက် အိမ်ငှားရမ်းခကိုအိမ်ငှားဘက်မှ (၁ - ၁၁ - ၁၆) ရက်တွင် (၃,၆၀၀,၀၀၀/)ကျပ် စာဖြင့် (သုံးဆယ့်ခြောက်သိန်းကျပ်တိတိ)ကို ပေးချေမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ အိမ်ရှင်ဘက်မှတယ်လီဖုန်းအမှတ်(209371) အား တစ်လလျှင် (၂၅,၀၀၀/)ကျပ် နှုန်းဖြင့်ငှားရမ်းပါမည်ဟု သဘောတူပါသည်။

၅။ အိမ်ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းသည်(၂၀၁၅ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ၊ (၁)ရက်မှ၂၀၁၈ခုနှစ်၊အောက်တိုဘာလ (၃၁)ရက်) အထိ ငှားရမ်းပါမည်ဟု သဘောတူပါသည်။

၆။ အိမ်ငှားဖြစ်သူသည်အိမ်ရှင်မသိဘဲတဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်း၊ငှားရမ်းခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်းများ မပြုလုပ်ရန် သဘောတူပါသည်။

၇။ အိမ်ရှင်ဘက်မှသော်လည်းကောင်း၊ အိမ်ငှားဘက်မှသော်လည်းကောင်း ဆက်လက်မငှားရမ်းလို/မနေလိုကြလျှင်တစ်ဦးကိုတစ်ဦးစာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ(၃)လကြိုတင်၍အကြောင်းကြားရပါမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ဖတ်ရှုနားလည်သဘောတူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် လွတ်လပ်သော သဘောတူဆန္ဒအရ လက်မှတ်ရေးထိုး အတည်ပြု စာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အိမ်ရှင်	အိမ်ငှား
(လက်မှတ်)	(လက်မှတ်)
ဒေါ်ဥမ္မာစိန်	ဒေါက်တာမိမိခင်
၁၃/ညရန (နိုင်) ၀၁၈၇၅၆	၁၂/စခန(နိုင်) ၀၄၃၃၉၉

အသိသက်သေများ

လက်မှတ်	(လက်မှတ်)	လက်မှတ်	(လက်မှတ်)
အမည်	ဦးကျော်ဇွန်အောင်	အမည်	ဒေါ်မြမြဆွေ
	၁၃/ညရန(နိုင်) ၀၀၈၈၈၇		၁၄/ဧမဃ(နိုင်) ၁၁၂၅၁၅

(လက်မှတ်) 12.12.2015
ဂ...အုပ်ချုပ်ရေးမှူး
...ကျောင်းမြို့နယ်

အိမ်ရှင်၊အိမ်ငှားနှစ်ဦးသဘောတူကတိစာချုပ်

ရက်စွဲ။ ။၂၀၁၆ခုနှစ်၊ ဧပြီလ (၁)ရက်

အိမ်ရှင်အမည်။ ။ ဒေါ်ဥမ္မာစိန်

အမှတ် ၃၇၊သာစည်ရပ်(၂)လမ်း၊သာစည်ရပ်၊ညောင်ရွှေမြို့။

အိမ်ငှားအမည်။ ။ ဒေါက်တာမိမိခင် (ပန်းလှိုင်စီလုံဆေးရုံ)

ပန်းလှိုင်ဂေါက်ကွင်းအိမ်ရာလမ်း၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

၁။ အထက်ဖော်ပြပါအိမ်ရှင်ပိုင်ဆိုင်သောညောင်ရွှေမြို့၊ညောင်ရွှေမြို့နယ်၊သာစည်ရပ်(၂)လမ်း၊ အမှတ်(၃၇) မြေပေါ်တွင် အကျယ်အဝန်း(၃၀'x၁၆') ခန့် ရှိသောတစ်ထပ်အဆောက်အဦအား တစ်လလျှင် (၁၀၀,၀၀၀/-)ကျပ် နှုန်းဖြင့် (တစ်သိန်းကျပ်တိတိ)ဖြင့် (၆) လ ငှားရမ်းရန် သဘောတူပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းသည့်ကာလမှာ ၂၀၁၆ခုနှစ် ဧပြီလ (၁) ရက်မှ စတင်၍ ၂၀၁၆ခုနှစ် စက်တင်ဘာလ (၃၀) ရက် အထိ (၆)လ ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပါအဆောက်အဦအား ငှားရမ်းသူမှ ပိုင်ရှင်ဖြစ်သူသို့ (၆) လအတွက် ငှားရမ်းငွေကျပ် (၆၀၀,၀၀၀/-)(ကျပ်ခြောက်သိန်းတိတိ)ကို ၂၀၁၆ခုနှစ် ဧပြီလ(၈)ရက်တွင် အပြေအကြေပေးချေခဲ့ပါသည်။

၄။ အိမ်ငှားဖြစ်သူသည်အိမ်ရှင်မသိဘဲတဆင့်လွှဲပြောင်းခြင်း၊ငှားရမ်းခြင်း၊ပေါင်နှံခြင်း၊ မွမ်းမံပြင်ဆင်ခြင်းများ မပြုလုပ်ရန် သဘောတူပါသည်။

၅။ အိမ်ရှင်ဘက်မှသော်လည်းကောင်း၊ အိမ်ငှားဘက်မှသော်လည်းကောင်း ဆက်လက်မငှားရမ်းလို/ မနေလိုကြလျှင်တစ်ဦးကိုတစ်ဦးစာချုပ်သက်တမ်းမပြည့်မီ(၂)လကြိုတင်၍အကြောင်းကြားရပါမည်။

အထက်ပါအချက်အလက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ဖတ်ရှုနားလည် သဘောတူညီကြသဖြင့် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင် လွတ်လပ်သော သဘောတူဆန္ဒအရ လက်မှတ်ရေးထိုး အတည်ပြု စာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အိမ်ရှင်

ဒေါ်ဥမ္မာစိန်
၁၃/ညရန (နိုင်) ၀၁၈၇၅၆

အိမ်ငှား

ဒေါက်တာမိမိခင်
၁၂/စခန(နိုင်) ၀၄၃၃၉၉

အသိသက်သေများ

လက်မှတ်
အမည် Dr. Wui Wui May
မှတ်ပုံတင် 12/ဗဓတ(နိုင်)၀၁၂၈၅၅

လက်မှတ်
အမည် Sau Thet Paing Aung
မှတ်ပုံတင် ၁၂/[illegible](နိုင်)[illegible]

အိမ်ငှားခ (၆)လ စာ ငွေလက်ခံ ရရှိကြောင်း

(၁.၁ ၂၀၁၈ မှ ၃၀. ၆. ၂၀၁၈) အထိ အိမ်ငှားခ (၆)လစာ

(၆၀၀၀၀၀/)(ကျပ်ခြောက်သိန်းတိတိ) ကို(၄. ၁. ၂၀၁၈) ရက်နေ့တွင် လက်ခံ ရရှိပါသည်။

4.1.18

ငွေပေးသူ

အမည် [illegible]

မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ 4.1.2018

ငွေလက်ခံရရှိသူ

အမည် [illegible]

မှတ်ပုံတင်အမှတ် [illegible]

ရက်စွဲ 4-1-2018

THIS DEED OF RIGHT OF USE ("**Deed**") is made and entered into on this 13th day of June 2018.

BETWEEN:

(1) **THANLYIN ESTATE DEVELOPMENT LIMITED** (Company Registration No. 1158/2010-2011), a company incorporated in the Republic of the Union of Myanmar with its registered office at The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate, Hlaing Thayar Township, Yangon 11401, Republic of the Union of Myanmar (the "**Owner**"); and

(2) **PUN HLAING INTERNATIONAL HOSPITAL COMPANY LIMITED** (Company Registration No. 679/2000-2001), a company incorporated in the Republic of the Union of Myanmar with its registered office at The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate, Hlaing Thayar Township, Yangon 11401, Republic of the Union of Myanmar (the "**Occupant**"),

(together, the "**Parties**", and each a "**Party**")

WHEREAS:

(A) The Owner is the developer of Star City Development, situated in Thanlyin Township, Yangon, Myanmar, and holds the legal title to the property identified in Appendix A (referred to as the "**Property**") together with the Owner's Fixtures, Fittings and Chattels. A floor plan for the Property is appended in Appendix B.

(B) The Occupant agrees that the authorised representative of the Owner may enforce any rights of the Owner set out in this Deed.

(C) The Owner desires to grant a licence for a right of use of the Property to the Occupant for use as an outpatient clinic, and the Occupant desires to accept the use of the Property pursuant to the terms and conditions as set out in this Deed.

NOW THEREFORE, this **DEED WITNESSES** as follows:

1. RIGHT TO USE AND PURPOSES

1.1 The Owner hereby grants the Occupant a right of access and temporary occupation, and the Occupant hereby takes a right of access and of temporary occupation from the Owner, for use and occupation of the Property according to the terms and conditions of this Deed ("**Right of Use**"). The Occupant shall be entitled to appoint a nominated entity to have the Right of Use of the Property pursuant to this Deed. References to the "Occupant" in this Deed shall include, where applicable, the Occupant's nominated entity.

1.2 The Right of Use of the Property granted to the Occupant shall be on an exclusive basis. During the Term, the Owner shall not grant any other right, interest, license, or lease in respect of the Property to any other third party.

1.3 The Owner is desirous of having an outpatient clinic at Star City Development to provide residents of the Star City Development with the benefit of access to outpatient healthcare services at the Star City Development. The Occupant proposes to use the Property for the operation of an outpatient clinic which provides outpatient services at Star City Development on the basis of its clinical and operational knowledge to ensure that the Owner benefits from the value added services to the residents of Star City Development (the "**Purpose**"). During the Term, the Occupant shall only use the Property (or allow the Property to be used) for the Purpose and shall not use (or allow to be used) the Property for any other purposes without the prior express written consent of the Owner.

1.4 In consideration for the Owner's grant of the Right of Use of the Property during the Term, the Occupant shall conduct the Purpose and maintain the Property in good order. For the avoidance of doubt, all operational expenses, including but not limited to staff cost, material costs, utility costs and equipment required for the operation and maintenance of the outpatient clinic at the Property and services rendered under this Deed shall be borne by the Occupant. The Occupant shall also be liable for any utilities charges in accordance with Appendix A.

1.4 The Occupant shall indemnify the Owner for any costs or damages arising from use of the Property outside of the Purpose.

2. TERM AND TERMINATION

The term of the right of use over the Property shall be described in Appendix A ("**Term**") and shall be terminated in accordance Paragraph C of Appendix A hereto.

3. FIT OUT AND ACCESS TO THE PROPERTY

3.1 The Occupant shall be responsible for fitting out the Property. The Occupant shall only commence any fitting out or renovation works ("**Renovation Works**") on the Property after obtaining the written approval of the Owner, and shall submit all relevant conceptual design, decoration renditions and drawings ("**Concept Drawings**") any other relevant information as may be reasonably requested by the Owner in respect of the Renovation Works. Any Renovation Works shall comply with the Concept Drawings submitted. The Occupant shall submit and obtain further approval from the Owner for any additional or change to the approved Renovation Works.

3.2 The Owner may deny access to the Property if the Occupant is in breach of this Deed by not completing the Renovation Works within if the Occupant is not carrying out the Renovation Works in accordance with the approved Concept Drawings.

4. UNDERTAKINGS

The Occupant hereby covenants with the Owner that it will perform and observe all its obligations and undertakings, and shall procure that its nominated entity performs and observes the same, as set out in **Appendix C**.

5. OWNER'S OBLIGATIONS

The Owner hereby covenants with the Occupant that it will perform and observe all its obligations and undertakings as set out in **Appendix D**.

6. DEFAULT BY OCCUPANT

In the event that the Occupant is in breach of any of its obligations under this Deed, the Owner shall issue the Occupant with written notice specifying the breach complained of, and require rectification of the breach within one (1) month ("**the Owner's Notice**"). Should the Occupant fail to comply with the Owner's Notice, and rectify its breach within the specified period, this Deed shall be at an end, and the Owner shall be entitled to re-enter onto the Property. The Occupant shall be liable to the Owner for costs and damages arising as a result of the breach.

7. ADMINISTRATIVE CHARGE

The Occupant shall pay reasonable administrative charges for any extra services rendered by the Owner to secure compliance of the Occupant's obligations and undertakings under any of the provisions incurred or paid by the Owner in rendering such services.

8. UNTENANTABILITY

In case the Property or any part thereof shall at any time during the Term be destroyed or damaged by fire, lighting, riot, explosion or any other inevitable cause so as to be unfit for occupation and use then and in every such case, if the Owner so thinks fit shall be at liberty by notice in writing to determine the Term hereby created and upon such notice being given the Term hereby granted shall absolutely cease and determine but without prejudice to any right of action of the Owner and Occupant in respect of any antecedent breach of this Deed by the Occupant or Owner.

9. INDEMNITY

The Occupant shall not hold the Owner or any of its agents or appointees, servants or employees liable in any way in respect of any injury, damage, loss or other liability whatsoever suffered by the Occupant or any other party however caused, in particular but without limitation, caused by or through or in any way owing to:-

(a) any interruption of services resulting from any necessary repair or maintenance provided such repairs are effected promptly and competently;
(b) damage or destruction by fire, water, act of God, or other causes beyond the Owner's control; and
(c) the act, neglect or default of other occupants in within the estate (or employees, contractors and visitors within the estate).

The Occupant shall indemnify the Owner, its agents, appointees, servants and employees from and against all actions, proceedings, demands, costs, expenses, liabilities and claims whatsoever brought by other occupiers of the estate and any other third parties in respect of any liability caused by or arising from acts, negligence or default (either negligent or wilful) of the Occupant or its servants, contractors, visitors, invitees or persons who are permitted by the Occupant to be in the Property.

10. SERVICE OF NOTICE

Any notices required under this Deed shall be sufficiently served if it is sent by post in a registered letter addressed to the Occupant or the Owner or other person or persons to be served by name at their address specified herein or if left at the last known place of abode or business. A notice sent by registered letter shall be deemed to be given at the time when it ought in due course of post to be delivered at the address to which it is sent.

11. BINDING EFFECT

The Deed is for the benefit of the Owner and the Occupant is binding on the both parties, their heirs, executors, assigns and successors.

12. PARTIAL INVALIDITY

The illegality, invalidity or unenforceability of any provision of this Deed under the law of any jurisdiction shall not affect its legality, validity or enforceability under the law of any other jurisdiction nor the legality, validity or enforceability of any other provision.

13. APPLICABLE LAW

This Deed shall be construed in accordance with the laws of the Union of Myanmar.

14. DISPUTE RESOLUTION

If a dispute cannot be resolved between the Parties within thirty (30) days after the date on which a written notice of dispute is first given by a Party, any one of the Parties may submit the dispute to arbitration at UMFCCI Yangon in accordance with the Arbitration Law or any amending or superseding legislation in force at the time. The arbitration proceedings shall be conducted in the English language and any decision or award rendered by the arbitration tribunal shall be written in the English language.

In respect of any matter submitted to arbitration, one arbitrator shall be appointed by the Parties, unless the Parties cannot agree within ten (10) days in which case the President of UMFCCI will make the appointment. The decision or award given by the tribunal shall be final and binding upon the Parties and any judgment or award upon such decision may be entered in any court of competent jurisdiction for judicial acceptance of such judgment or award or an order of enforcement, as the case may be.

THIS DEED IS EXECUTED BY THE PARTIES AS A DEED ON THE DATE FIRST WRITTEN ABOVE:-

OWNER:
Thanlyin Estate Development Limited

[SEAL]



By: ______________________
Name:
Title: Authorised Person

Witness
Name: Yoon Myat Myat Aung
Date: 14/06/2018

OCCUPANT:
Pun Hlaing International Hospital Company Limited

[SEAL]



By ______________________
Name:
Title: Authorised Person

Witness
Name: CHARLES CHEN
Date: 13 JUNE 2018

APPENDIX A

Property Details

A	The Property	A gross floor area of approximately 1,243 square feet in A5 building (the "**Building**") on the Ground floor, Wing A, at the Star City Development.
B	The Purpose	Operation by the Occupant of an outpatient clinic which provides outpatient services at Star City Development on the basis of its clinical and operational knowledge to ensure that the Owner benefits from the value added services to the residents of Star City Development. The Minimum Operating Period will be Six **(6) days a week** (inclusive of all public holidays) during the hours of **10:00 am to 08:00 pm** and as may be otherwise agreed between the Owner and the Occupant.
C	The Term	Six (6) months commencing from **3 February 2018** to **2 August 2018**, and shall be automatically renewed for a further term of six (6) months commencing **3 August 2018** to **2 February 2019**, unless the Parties mutually agree in writing that this Deed shall be terminated. The Parties hereby agree to review the Occupant's Rights of use pursuant to this Deed at the end of the initial six (6) months period.
D	The Rent	Not applicable. The right to use the Property shall be provided rent-free to the Occupant by the Owner, in consideration of the Occupant operating and maintaining the outpatient clinic at the Property. Where applicable, The Occupant shall be liable for Commercial Tax and any other prevailing taxes.
E.	Utility Charges	(i) Electricity: Prevailing rates. (ii) Water: Prevailing rates as charged by Star City (iii) Telecommunications and internet services: Prevailing rates
F	The Management Fee	Not applicable. The Occupant shall not be required to pay estate management fees in consideration of the Occupant operating and maintaining the outpatient clinic at the Property.
G.	Service of Notices	<u>Owner</u> Address: The Campus, 1 Office Park, Rain Tree Drive, Pun Hlaing Estate, Hlaing Thayar Township, Yangon 11401, Republic of the Union of Myanmar Contact Number : 056-23150 Email tinwinnnge@yomastrategic.com Contact Person Tin Winn Nge, Daw (General Manager) <u>Occupant</u> Address Pun Hlaing Estate Avenue, Hlaing Thayar Township, Yangon, Republic of the Union of Myanmar

Contact Number	+95 9 500 6696
Email	mimikhin@phsh.com.mm
Contact Person	Dr. Mi Mi Khin (Director)

APPENDIX B
Floor Plan



APPENDIX C
Occupant's Covenants

The Occupant covenants with the Owner as follows:-

1. Operations

(a) The Occupant will be responsible for operating the Property at its sole cost. The Occupant acknowledges that it has inspected the Property and accepts the Property in their present condition.

(b) To apply for obtain and maintain throughout the Term all the necessary permits approvals and licenses as required by Myanmar Law to operate and maintain the outpatient clinic for the Purposes.

(c) The Occupant shall be responsible for all tax dues payable to the appropriate authorities, on its operations.

(d) To maintain efficient and clean operations at all times. All service staff to be employed in the Business are to be certified medically fit pursuant to the relevant statutory laws of Myanmar pertaining to employees in the healthcare industry, if relevant to the Purpose.

(e) The Occupant shall have full discretion for all aspects of promotional or advertising activities in respect of the Purpose provided any advertising or promotional activities are neither salacious nor in breach of any statutes under Myanmar law. Any reference or reproduction of the Star City Logo or Brand name remain the exclusive property of the Owner and shall not be used by the Occupant without the written consent of the Owner.

(f) The updated list of Occupant's staff, agent and or other authorized persons shall be given to the Owner from time to time as and when there are any changes.

(g) The Occupant shall ensure that all established rules and procedures of the Owner in force from time to time are followed at all times by the Occupant and its staff, agents and personnel.

(h) The Occupant shall run and maintain the outpatient clinic, the services offered in connection therewith and the Property as fitting the Building.

(i) The Occupant at its own cost shall provide a full set of Property keys to the Owner to be kept and maintained at the Security Office for emergency or urgent entry in case of any such emergency situation.

2. Stamp Duty of this Agreement

All taxes, duties and fees including but not limited to Stamp Duty and other expenses incurred by the Occupant in relation to the stamping of this Deed shall be borne by the Occupant.

3. Taxes

Any sums expressed to be payable by the Occupant under this Agreement shall be exclusive of any applicable goods and services tax, impositions, duties or levies (**"Taxes"**) charged by any government statutory or tax authority (the "**Authorities**") calculated by reference to the sums payable under this Agreement and the Occupant shall pay all Taxes in the manner and within the period prescribed in accordance with relevant laws and regulations. The Owner shall collect Commercial Tax (if applicable) in addition to sums payable by the Occupant.

4. Telecommunication & Utility Charges

(a) To pay all charges levied by the telecommunication or other competent authority in respect of the installation or use of any telephone(s) within the Property.

(b) To pay all charges levied by the power company or other competent authority in respect of the installation or use or consumption of any energy source(s) within the Property.

(c) To pay all charges levied by the water company or other competent authority in respect of the installation or use of water within the Property.

The Owner shall arrange for all utilities supplied to or consumed within the Property to be separately metered save as may be otherwise mutually agreed.

5 Additions and Alterations

Not to make any alterations in or additions to the Owner's fixtures and furniture, fittings and appliances therein without the prior written consent of the Owner, and if consent is given, to carry out within the Property at the Occupant's own cost and expense such installations, internal fittings, decorations, partitioning or other works which shall have been approved and in compliance with any conditions imposed by the Owner for such consent.

6 Structural Alterations

Not to cut or maim any structure, window, wall, ceiling, beam or floor skirting of the Building or the Property and not to make any structural alterations to any portion of the Building or the Property without the previous written consent of the Owner and to comply with any conditions imposed for such consent.

7. Laying of pipes, etc

To permit the Owner and its agents and all persons authorized by either of them at all reasonable times of the day to enter upon the Property to examine the state and condition thereof and to lay or fix in or lead through the Property all existing and such new pipes or ducts for water, gas, sewerage, air-condition and conduit boxes for wires, cables and other apparatus, electricity and telephone as the Owner may from time to time require to be laid for the general purposes of the Building or otherwise and to do such repairs or other work which the Owner may consider desirable. Unless in an emergency, such works, if any, shall not take place during the Occupant's business hours, unless agreement is given by the Occupant for the same.

8. Tenantable repair

To keep at the Occupant's expense the interior of the Property including all floors, doors, windows, glass, locks fastened and all fittings, furniture, fixtures, equipment and appliances clean and in good and tenantable repair and condition (damage caused by an Insured Risk and not arising through the act, neglect or default of the Occupant, its agents, representatives, contractors, invitees, guests, patrons or employees excepted).

The Occupant shall:

(a) if directed to do so by the Owner, repair damage caused by an Insured Risk where:

   (i) the damage is not insured because of an exclusion, limitation or excess imposed by the insurers and, in the Owner's reasonable opinion, the cost of making good the damage will not exceed the amount resulting from the exclusion, limitation or excess; or

   (ii) the insurance monies are irrecoverable because of the act, default or omission of the Occupant, any person deriving title under the Occupant or anyone in the Property with the express or implied authority of any of them;

(b) replace all the Owner's fixtures and fittings in the Property which become beyond repair (except through fair wear and tear) during the Term with others of no less quality;

(c) keep all windows and other glass in the Property (inside and outside) clean, clean them at least once a month and more frequently where necessary;

(d) enter into and maintain throughout the Term fully comprehensive maintenance contracts in respect of all plant, equipment and machinery and produce the contracts to the Owner on demand with evidence that any payments due under them are paid up to date.

9 Taps, sinks etc

To keep all exhaust, taps, washbasins, water, closets, sinks, cisterns, drains, pipes, wires, conduits, fittings and apparatus within the Property (if any) clean, unblocked and in good order and repair. As conditions allow in the event the Occupant shall fail to do so after being notified by the Owner the Owner may (but without any obligation to do so) clean and make good and the Occupant shall on demand reimburse the Owner all reasonable costs and expenses and/or disbursements incurred thereby. Includes conducting at own cost bi-annual kitchen drains cleaning for grease trap for kitchen drain to basement grease trap.

10 Owner's right of entry to repair

To permit the Owner and its duly authorized agents with or without workmen and others at all reasonable times to enter upon the Property; -

(a) To view the condition and to repair any defects for which the Occupant is liable. If the Occupant shall not within forty-eight (48) hours after the service of the Owner's written notice of any such defects proceed diligently with the execution of such repairs or works, then the Owner may enter upon the Property and execute such repairs or works and the cost thereof shall be a debt due from the Occupant and be recoverable forthwith as such.

(b) For the purpose of complying with the terms of any legislation affecting the Property or the Building or any notice served upon the Owner or Occupant by the government of other competent authority; or for the purpose of carrying out any repairs, alterations or works to the Building which necessitates access to the Property, and also for the purpose of exercising the powers and authorities of the Owner hereunder.

(c) The right to erect and use scaffolding outside the Property even if the scaffolding temporarily restricts access to or the use and enjoyment of the Property by the Occupant or the occupier of the Property. The Owner shall endeavor to ensure such work is minimized and/or carried out outside the Owner's business hours.

11 Duty to make good

To make good to the satisfaction of the Owner if any damage or breakage caused to any of the Owner's fixtures, furniture, fittings and appliances in the Property or the Building and if the Occupant fails to do so, the Owner may make good all such damage or breakage. If such damage or breakage is a result of Occupant's willfulness, carelessness or negligence or dereliction of duty, all costs incurred by the Owner in making good of such damage or breakage shall be repaid in full by the Occupant to the Owner who shall notify the Occupant of the amount thereof.

12 Yielding up of premises

(a) At the expiration or sooner termination of this Deed, peaceably and quietly to yield up the Property with all locks and keys completely return to the Owner, and in the event of any alterations having been made by the Occupant to the Property, to reinstate at the Occupant's expense the Property to their original state, save through fair wear and tear, in existence at the conclusion of the renovation works undertaken by the Owner prior to commencement of the Occupant's operations, to the satisfaction of the Owner, or as otherwise mutually agreed.

(b) All properties of the Occupant which are not removed from the Property within thirty (30) days after the expiration or termination of the right to use, as the case may be, shall be deemed

transferred to the Owner without any compensation to the Occupant and the Owner shall be entitled to do anything with them as it may deem fit.

13. Use of Premises

The Occupant shall, at all times, keep and maintain a minimum stock requirement with respect to products offered for sale to the general public in order to ensure that they do not run out of stock, upon internationally accepted commercial practices of stock requirements taking into consideration the needs and number of customers and potential customers.

14. Dangerous Materials

Not to bring, keep or permit to be kept or brought on the Property, the Building or any part thereof, any materials of a dangerous, explosive, inflammable or obnoxious nature (save for bona fide materials necessary to operate the Occupant's business) and/or the keeping of which may contravene any statutes, regulations or laws, in respect of which an increased rate of insurance may be required or the keeping of which may cause any insurance policy in respect of the Property to become null and void.

15. Rubbish

Remove all refuse daily, keep the Property and any other area or common area abutting the Property clean, tidy and in good order.

Not to throw or permit to be thrown dirt, rubbish, rags, boxes or other refuse in common parts of the Building except into proper bins or other containers provided for such purposes and at the specified locations for such bins or containers all in the manner from time to time prescribed by the Owner.

If the Occupant fails to abide by the terms of this Clause after having been given three (3) written warnings by the Owner, then the Occupant shall be liable to pay a penalty to Owner of up to US$3,000.

16. Nuisance & Annoyance

Not to use the Property or any part or parts thereof nor permit or suffer the same to be used in any way for any purpose which may become an annoyance, nuisance, disturbance or inconvenience or prejudice the Owner or its other persons in the Building on the adjoining or adjacent properties and not to use the Property or any part thereof or permit or suffer the same to be used for any illegal or immoral purpose. Not to obstruct, block or darken any common or other areas of the Building.

17. Assignment, Subletting by Occupant

Not to assign, sub-lease, part with or share the actual or legal possession or occupation of "the Property" or any part thereof for any term whatsoever (whether by way of subletting, licensing, lending or any other means) to any other party without the written consent of the Owner.

18 Voidance of Policy

Not to do or permit or suffer to be done on the Property anything whereby the Owner's insurance of the Building any be rendered void or voidable or whereby the premium for any such insurance may be required for effecting or keeping up any such insurance, save for the Purpose.

19 Indemnity

To indemnify and keep indemnified the Owner from and against: -

(a) All claims, demands, writs, summonses, actions, suits, proceedings, judgments, orders, decrees, damages, costs, losses and expenses of any nature whatsoever which the Owner may suffer or incur in connection with loss of life, personal injury and/or damage to property arising from or out of any occurrences in, upon or at the Property or the use of the Property or any part thereof by

the Occupant or by any of the Occupant's employees, agents, or licensees due to wilful default or negligence by the Occupant;

(b) All loss and damage to the Property, the Building and to all property therein caused directly or indirectly by the Occupant or the Occupant's employees, agents, or licensees and in particular but without limiting the generality of the foregoing caused directly or indirectly by use or misuse, waste, or abuse of water, gas or electricity or faulty fittings of fixtures due to wilful default or negligence by the Occupant.

20. <u>Advertising Re-letting</u>

To permit the Owner and prospective occupants or occupiers within three (3) calendar months immediately preceding the expiration of the Term or any Extended Term, to inspect the Property and allow the Owner to exhibit where the Owner shall think fit a notice indicating that the Property is to become vacant.

21. <u>Rules and Regulations of Owner</u>

To observe and perform and to cause all the Occupant's employees, independent contractors, agents, invitees and licensees to observe and perform all the rules and regulations made by the Owner from time to time for the management, safety, care or cleanliness of the Building and notified in writing by the Owner to the Occupier from time to time

22. <u>Stock Delivery Hours</u>

The Occupant shall only be permitted to take delivery of stock and produce between 9 am and 4 pm.

23. <u>Compliance with laws</u>

At all times during the Term to comply with such requirements as may be imposed on the Occupant by any law or legislation now or hereafter in force and any orders, rules, regulations, requirements and notice thereunder.

24 <u>Information to Owner</u>

Should the Occupant receive any notice from any government or statutory, public or municipal authority with respect to the Property, forthwith to give notice thereof to the Owner.

25 <u>Notice of Damage</u>

Forthwith to give notice to the Owner or its authorized representative in writing of any damage that may occur to the Property and of any accident to or defects in the water pipes electrical wiring, fittings, fixtures or other facility provided by the Owner.

26 <u>Redecoration</u>

The Occupant shall maintain the interior decoration of the Property at all times to a commercial standard commensurate with the specified standard of the Building and any redecoration shall require submission of the Concept Drawings to the Owner for review and approval. The Occupant shall only commence such redecoration after written approval of Concept Drawings from the Owner.

27 <u>Signs</u>

The Occupant shall:

(a) not display or affix on the Property or the Building any visible signs except those which in the Owner's opinion are reasonably necessary in connection with the Business and which are in a form approved by the Owner and are affixed in positions approved by the Owner.

(b) at the end of the Term remove all signs (including any erected before the beginning of the Term) and make good all damage caused by their removal; and

(c) not affix to the Building any external radio, television or other aerial or satellite dish or any pole, mast, flag or wire without the prior written consent of the Owner.

(d) pay for replacement of directional signage in public areas for any change to establishment name or as necessarily required by the Occupant. Public areas include common hallway; passenger elevators; driveway etc.

(e) make necessary signage license fees to local authority jurisdiction as required on annual basis or as the case by case basis, witn records to be presented to Owner on an annual basis.

In this sub clause **signs** includes signs, hoardings, posters, placards, advertisements, bills, inscriptions and letters.

APPENDIX D

Owner's Covenants

The Owner hereby covenants with the Occupant as follows:

1. Telecommunication.
   The Owner shall provide extension telephone line for the purpose of internal communication.

2 Right to Use
   The Owner grants the Occupant non-exclusive rights to use (a) the service road, the usual entrances, the staircases and landings leading to the Property; and (b) such lavatory and toilet facilities within the building referred to in Schedule A as may be designated from time to time by the Owner.

3. Insurance
   To keep insured the Building (excluding the Occupant's personal property, fittings and fixtures), from and against loss or damage by fire or such other risks as the Owner may in its absolute discretion deem fit (**"Insured Risk"**).

4. Roof, drains
   To keep the roof and the main drains and pipes, all external walls and all common parts of the Building including entrances, car park, staircases, landings, corridors, passages, in good repair (fair, wear and tear and damage by fire excepted) including the repainting and redecorating of the same or any part thereof at such times and in such manner as the Owner shall in its absolute discretion consider to be necessary.

5. Transfer of Property
   To undertake not to sell, transfer or otherwise dispose of its interest in the Property without obtaining from the buyer a covenant to observe and perform the obligations of the Owner in this Deed.

6. Management
   To provide competent qualified and professional management of the Building.

7. Security
   To provide reasonable and adequate security within the estate.

8 Electrical Supply
   To ensure that there is adequate electrical supply for the Occupant by providing emergency generators to provide adequate electricity during power outages lasting less than six (6) hours.

STATEMENT OF ACCOUNT

YOMA BANK

The Responsible Bank.

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.

123FC/14-15,NO.127/ 18 st,(2) Ward, La Thar Township,Latha Tsp, Yangon

Branch: Hlaing Tharyar
ဘဏ်ခွဲအမည်

ACCOUNT NUMBER စာရင်းနံပါတ်

0017102755 02191

Date Between 30-March-2018 and 02-April-2018

DATE	DETAILS အသေးစိတ်	WITHDRAWALS ငွေထုတ်	DEPOSITS ငွေသွင်း	BALANCE IN KYATS (OVERDRAFT = DR) လက်ကျန်စာရင်း
2018-03-30	Opening Balance			850,467,111.00
2018-03-30	RM-00000017/00000055(DS-00 0005)30-Mar-2018	700,000.00		849,767,111.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency 8108C		27,200.00	849,794,311.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency 1112		3,419,011.00	853,213,322.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/1005		55,000.00	853,268,322.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/8108B		512,900.00	853,781,222.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/1110		26,400.00	853,807,622.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/8107		526,900.00	854,334,522.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/8108A		399,620.00	854,734,142.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/1049		905,986.00	855,640,108.00

NET BALANCE
အသားတင်လက်ကျန်

TOTAL NUMBER OF DEPOSITS
ငွေသွင်းသည့်အကြိမ်ပေါင်း

TOTAL NUMBER OF WITHDRAWALS
ငွေထုတ်သည့်အကြိမ်ပေါင်း

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the "Statement of Account", it will be taken that account has been found to be correct

PREVIOUS BALANCE ယခင်လက်ကျန်စာရင်း		TOTAL DEPOSITS စုစုပေါင်းအပ်ငွေ		TOTAL WITHDRAWALS စုစုပေါင်းထုတ်ငွေ		NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်
	+		−		=	

Thank You for choosing Yoma Bank

STATEMENT OF ACCOUNT

YOMA BANK

The Responsible Bank.

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.

123FC/14-15,NO.127/ 18 st,(2) Ward, La Thar Township,Latha Tsp, Yangon

Branch: Hlaing Tharyar
ဘဏ်ခွဲအမည်

ACCOUNT NUMBER စာရင်းနံပါတ်

001710275502191

Date Between 30-March-2018 and 02-April-2018

DATE ရက်စွဲ	DETAILS အသေးစိတ်	WITHDRAWALS ငွေထုတ်	DEPOSITS ငွေသွင်း	BALANCE IN KYATS (OVERDRAFT = DR) လက်ကျန်စာရင်း
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/1110		508,000.00	856,148,108.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/997		4,890,059.00	861,038,167.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/997		11,648,879.00	872,687,046.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu NU Lwin/1013		6,784,868.00	879,471,914.00
2018-03-30	Cheque Encashment (Cheque Number =88298)	10,000,000.00		869,471,914.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/997		3,613,072.00	873,084,986.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/12		1,788,371.00	874,873,357.00
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Nu Nu Lwin/997		3,539,415.00	878,412,772.00
2018-03-30	Cheque Encashment (Cheque Number =88281)	3,300,000.00		875,112,772.00
2018-03-30	Cheque Encashment (Cheque Number =88279)	3,000,000.00		872,112,772.00

NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်

TOTAL NUMBER OF DEPOSITS ငွေသွင်းသည့်အကြိမ်ပေါင်း

TOTAL NUMBER OF WITHDRAWALS ငွေထုတ်သည့်အကြိမ်ပေါင်း

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the "Statement of Account", it will be taken that account has been found to be correct

PREVIOUS BALANCE ယခင်လက်ကျန်စာရင်း		TOTAL DEPOSITS စုစုပေါင်းအပ်ငွေ		TOTAL WITHDRAWALS စုစုပေါင်းထုတ်ငွေ		NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်
			–		=	

Thank You for choosing Yoma Bank

STATEMENT OF ACCOUNT

YOMA BANK

The Responsible Bank.

Branch: Hlaing Tharyar

ဘဏ်ခွဲအမည်

ACCOUNT NUMBER စာရင်းနံပါတ်

001710275502191

YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING LIMITED.

123FC/14-15,NO.127/ 18 st,(2) Ward, La Thar Township,Latha Tsp, Yangon

Date Between 30-March-2018 and 02-April-2018

DATE ရက်စွဲ	DETAILS အသေးစိတ်	WITHDRAWALS ငွေထုတ်	DEPOSITS ငွေသွင်း	BALANCE IN KYATS (OVERDRAFT = DR) လက်ကျန်စာရင်း
2018-03-30	Cash Deposit Same Currency Ma Wutt Hlwar Phyu,10/KhaSaNa(N)-116630,		687,661.00	872,800,433.00
			NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်	
TOTAL NUMBER OF DEPOSITS ငွေသွင်းသည့်အကြိမ်ပေါင်း	AVAILABLE BALANCE	872,800,433.00	TOTAL NUMBER OF WITHDRAWALS ငွေထုတ်သည့်အကြိမ်ပေါင်း	872,800,433.00

Unless the Bank is immediately notified of any discrepancy found in the "Statement of Account", it will be taken that account has been found to be correct

PREVIOUS BALANCE ယခင်လက်ကျန်စာရင်း		TOTAL DEPOSITS စုစုပေါင်းအပ်ငွေ		TOTAL WITHDRAWALS စုစုပေါင်းထုတ်ငွေ		NET BALANCE အသားတင်လက်ကျန်
		16				4
	+		−		=	
850,467,111.00		39,333,322.00		17,000,000.00		872,800,433.00

Thank You for choosing Yoma Bank

ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းအတွက် ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်လျှောက်လွှာ

သို့

မြို့နယ် ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ

----ဇမ္ဗူသီရိ-------------မြို့နယ်

-------------------------ခရိုင်

၁။ ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများ နည်းဥပဒေ ၃ အရ ကျွန်တော်/ကျွန်မ သည် အောက်ပါ ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းများ (လျှောက်ထားသည့် လုပ်ငန်းအား (✓) အမှတ်အသားဖြင့် ဖော်ပြရန်) ကို တည်ထောင်ဖွင့်လှစ်နိုင်ရေးအတွက် အဆောက်အအုံအသစ် ဆောက်လုပ်ခြင်း/ လက်ရှိ အဆောက်အအုံကို ပြုပြင်ခြင်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

- (က) ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးခန်းလုပ်ငန်း ( )
- (ခ) ပုဂ္ဂလိက အထူးကုဆေးခန်းလုပ်ငန်း (✓)
- (ဂ) ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးရုံလုပ်ငန်း ( )
- (ဃ) ပုဂ္ဂလိက အထူးကုဆေးရုံလုပ်ငန်း ( )
- (င) ပုဂ္ဂလိက သားဖွားခန်းလုပ်ငန်း ( )
- (စ) ပုဂ္ဂလိက ရောဂါရှာဖွေရေးလုပ်ငန်း ( )
- (ဆ) ပုဂ္ဂလိက သူနာပြုစုရေးဂေဟာလုပ်ငန်း ( )
- (ဇ) ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေကျန်းမာရေးလုပ်ငန်း ( )

၂။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က) အမည် ---ဒေါ်ပိုးမေမေအိမ်----------

(ခ) အဘအမည် --ဦးရီရှိန်----------

(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ် -[illegible]----------

(ဃ) ပညာအရည်အချင်း B.E [illegible] M.E [illegible]----------

(င) အလုပ်အကိုင် -ဒေါက်တာ----------

(စ) နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

၃။ ကျွန်တော်/ကျွန်မ၏ လွန်ခဲ့သည့်တစ်လအတွင်း ရိုက်ကူးထားသော (၂ " x ၁ ၁/၂ " အရွယ်အစား) ရောင်စုံဓာတ်ပုံ ၂ ပုံကို ဤလျှောက်လွှာ နှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့ပါသည်။

၅။ ကျွန်တော်/ ကျွန်မတို့ဖွင့်လှစ်တည်ထောင်ရန် စိစဉ်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာအချက်အလက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က) တည်ထောင်ဖွင့်လှစ်မည့် ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်း (အမည်ရှိပါက ဖော်ပြရန်)

မှန်ကြည့်ဆေးခန်း

(ခ) တည်ထောင်ဖွင့်လှစ်မည့် လုပ်ငန်း၏ တည်နေရာ၊ အကျယ်အဝန်းနှင့် လိပ်စာ

[illegible]

ရန်ကုန်

(ဂ) တည်နေရာ၏ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနှင့် အဆောက်အအုံများ

ပူးတွဲပါ

(ဃ) အဆောက်အအုံနှင့် အခန်းဖွဲ့စည်းပုံ

ပူးတွဲပါ

(င) ကျန်းမာရေးစောင့်ရှောက်မှုအစီအစဉ်

ပူးတွဲပါ

(စ) အခြား တင်ပြလိုသည်များရှိပါက ဖော်ပြရန်

....

....

....

....

ထိုးမြဲလက်မှတ် ....

အမည် [illegible]

တယ်လီဖုန်းနံပါတ် 91684321

ပုံ.1 **NOTE - To be prepared by the payer in duplicate.** **Art. 5, C.A.C.**

မှတ်ရန်အချက်၊ ၊ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်၊

MD-014540

နံပါတ်	Chalan No. Credit.
________ ငွေတိုက်အရာရှိ၊	To
________ အတွက်၊	**THE TREASURY OFFICER**
________ က ပေးရန်ရှိသည့်	PLEASE receive the sum of Kyat (*in words*) ________
ငွေပမာဏ(စာဖြင့်) ________	________ K (*in figures*) ________
________ ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်) 1000000/-	being the amount payable by ________
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း၊ ________	on account of * ________
________ အာဏာအရပေးပါကြောင်း၊	Authority under which payment is made is ________
________ ခု၊	STATION ________ :
နေ့၊ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်၊	Dated, ________ 20 ________ Signatures of the payer.

Examined and entered

Treasurer Head Accountant

Received the sum of kyat (*in words*) ________

K (*in figures*) ________ on the above account

STATION ________ :

Dated, ________ Treasurer Head Account. Treasury officer.

* Full details should be given. If on account of previous payment, the month, date of payment, number of voucher, etc should also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်၊ အလျင်က လုပ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ပေးခဲ့သည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ နှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်၊

T.F. No.1 NOTE - To be prepared by the payer in duplicate. **Art. 5, C.A.C.**

မှတ်ရန်အချက်၊ ၊ ငွေပေးသွင်းသူက မိတ္တူနှစ်စောင်ရေးသွင်းရမည်၊

ချလန်နံပါတ်	**Chalan No.** **Credit.**
______ ငွေတိုက်အရာရှိ၊	To
______ အတွက်၊	**THE TREASURY OFFICER**
______ ကပေးရန်ရှိသည့်	
ငွေပေါင်း(စာဖြင့်) ______	PLEASE receive the sum of Kyat (*in words*) ______
______ ငွေ (ဂဏန်းဖြင့်) ______	______ K (*in figures*) ______
ကိုလက်ခံပါမည့်အကြောင်း၊ ______	being the amount payable by ______
	on account of * ______
______ အာဏာအရပေးပါကြောင်း၊	Authority under which payment is made is ______
မြို့၊	**STATION** ______ :
နေ့စွဲ၊ ငွေပေးသွင်းသူ၏ လက်မှတ်၊	*Dated,* ______ 20 *Signatures of the payer.*

MD-01451[illegible]

Examined and entered.

Treasurer. *Head Accountant.*

Received the sum of kyat (*inwords*) ______

K (*in figures*) ______ ______ on the above account.

STATION ______ :

Dated, ______ *Treasurer.* *Head Account.* *Treasury officer.*

* Full details should be given. If on account of previous payment the month/date of payment, number of voucher, etc. should also be stated.

* အကြောင်းအရာများကို ပြည့်စုံစွာရေးထည့်ရမည်၊ အလျင်က ထုတ်ပေးထားသည့်ငွေအတွက်ဖြစ်လျှင်၊ ထိုသို့ ထုတ်ပေးသည့် ဘောက်ချာနံပါတ်၊ လနှင့် နေ့ရက် စသည်တို့ကို ရေးထည့်ရမည်၊

(၈)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန
ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ





"ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးခန်းလုပ်ငန်းလိုင်စင်"

၂၀၁၆ခုနှစ်၊ ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာနည်းဥပဒေများ နည်းဥပဒေ ၂၂၊ နည်းဥပဒေခွဲ (ခ)အရ အောက်ဖော်ပြပါ ပုဂ္ဂိုလ်အား ရှမ်း တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်၊ တောင်ကြီး ခရိုင်၊ ညောင်ရွှေ မြို့နယ်၊ သာစည်ရပ် ရပ်ကွက် အမှတ်-၃၇၊ ကန်ရှေ့လမ်း၊ ညောင်ရွှေမြို့ တွင် ဒေါက်တာမိမိခင် (ပန်းလှိုင်စီလုံဆေးခန်း)

အမည်ပါ ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးခန်းလုပ်ငန်းအား လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြု၍ ဤလုပ်ငန်းလိုင်စင်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

လိုင်စင်ခွင့်ပြုချက်ရရှိသူ

အမည်	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား အမှတ်	နေရပ်လိပ်စာ
ဒေါက်တာမိမိခင် ဆမ-၁၁၀၉၅	၁၂/စခန(နိုင်) ၀၄၃၃၉၉	အမှတ်(၃၇)၊ အရှေ့သာစည်ကန်လမ်း၊ သာစည်ရပ်၊ ညောင်ရွှေမြို့

လိုင်စင်အမှတ် ပဂက/ထွေဆခ/၁၆/ညောင်ရွှေ(၀၀၈)

စတင်ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ ၂၃-၅-၂၀၁၇

သက်တမ်းကာလ (၂) နှစ်

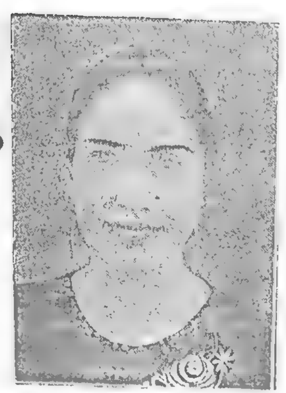
သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်ရက်စွဲ ၂၃-၅-၂၀၁၉

အတွင်းရေးမှူး
ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ
ရှမ်း တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်

(သက်တမ်းတိုးလျှောက်ထားလိုပါက လိုင်စင်သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး ရက်ပေါင်း ၆၀ ကြိုတင်၍ လျှောက်ထားရမည်။)

ပုံစံ - ၅

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ကျန်းမာရေးနှင့်အားကစားဝန်ကြီးဌာန
ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ





"ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးခန်းလုပ်ငန်းလိုင်စင်"

ပုဂ္ဂလိက ကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများ နည်းဥပဒေ ၂၂ ၊ နည်းဥပဒေခွဲ (ခ) အရ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်အား ....ရန်ကုန်..... တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ် ၊...တောင်ပိုင်း.... ခရိုင်၊ ....သန်လျင်......... မြို့နယ်၊ ....–........... ရပ်ကွက် ....အမှတ်(အီ–၅)ဂျီ–အကော်၊စတားစီးတီးအိမ်ရာ၊...................... တွင် ....မန်းလှိုင်.............................. အမည်ပါ ပုဂ္ဂလိက အထွေထွေရောဂါကုဆေးခန်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ခွင့်ပြု၍ ဤလုပ်ငန်းလိုင်စင်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

လိုင်စင်ခွင့်ပြုချက်ရရှိသူ

အမည်	နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြားအမှတ်	နေရပ်လိပ်စာ
ဒေါ်ပိုးမော်မော်သိမ့်	၁၂/ရကန(နိုင်)၁၅၆၇၄၁	LVV–၆၁ သစ်ခွလမ်းမကြီးနှင့် တနိုင်လုံးရွှေလမ်းထောင့်၊ FMI City(၄)ရပ်ကွက်၊ လှိုင်သာယာ

လိုင်စင်အမှတ် - ပဂက/ထွေဆခ/၁၃/သန်လျင်/၀၄၆–အသစ်

စတင်ခွင့်ပြုသည့်ရက်စွဲ---၁=၁=၂၀၁၇----

သက်တမ်းကာလ-------(၂) နှစ်---------

သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်ရက်စွဲ---၁၀–၁၂–၂၀၁၈---------

အတွင်းရေးမှူး
ပုဂ္ဂလိကကျန်းမာရေးလုပ်ငန်းဆိုင်ရာကြီးကြပ်ရေးကော်မတီ
..................ရန်ကုန်...တိုင်းဒေသကြီး/ ပြည်နယ်

(သက်တမ်းတိုးလျှောက်ထားလိုပါက လိုင်စင်သက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အနည်းဆုံး ရက်ပေါင်း ၆၀ ကြိုတင်၍ လျှောက်ထားရမည်။)

Staff Salary

	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)			Basic Salary	Transport
1	Dr. Khin Phyu Phyu Mya	RMO	RMO (NS)	824,000	206,000
2	Nwe Ni Aye	Staff Nurse	Nursing (NS)	296,000	74,000
3	Su Htoo Wai	Front OfficeAssistant	FO (NS)	204,000	51,000
				1,324,000	331,000

	Pun Hlaing Clinic (Yangon)				
1	Dr. Nay Thu Soe	GM (Pipeline)	HO	1,450,000	
2	Dr. Aye Aye Khine	JR Part Time	Clinical	360,000	90,000
3	Dr. Aung Bo Bo Zaw		Clinical	256,000	64,000
4	Dr. Nwe Ei Aung	Plastic	Clinical	800,000	200,000
5	Dr. La Min Aye	Plastic	Clinical	720,000	180,000
6	Than Than New	Staff Nurse (HD)	Nursing (BAS)	432,000	108,000
7	Su Myat Bo	Staff Nurse (HD)	Nursing (BAS)	376,000	94,000
8	Nant Tin Tin Htay	Charge Nurse	Nursing (BAS)	420,000	105,000
9	Cherry Aung	Staff Nurse	Nursing (BAS)	356,000	89,000
10	Zin Mie Mie Htun	Midwife	Nursing (BAS)	296,000	74,000
11	Nilar Shwe	Technician	Nursing Plastic	264,000	66,000
12	Tin Zar Lwin	Staff Nurse	Nursing (BAS)	296,000	74,000
13	Ye Kyaw Aung	Radiographer	Imaging (BAS)	344,000	86,000
14	Nan Myat Myint Zu Aung	Radiographer	Imaging (BAS)	288,000	72,000
15	Aye Thida Pyone	Sr. Radographer	Imaging (BAS)	440,000	110,000
16	Hnin Aye Thet	Pharmacist	Pharmacy (BAS)	325,600	81,400
17	Aye Thinzar Htun	Pharmacist	Pharmacy (BAS)	281,600	70,400
18	Myint Myint Lwin	Pharmacist	Pharmacy (BAS)	272,000	68,000
19	Nyein Nyein Maw	HCA	Nursing (BAS)	120,000	30,000
20	Su Po Po Tun	HCA	Nursing (BAS)	132,000	33,000
21	Chu Tin Zar Aung	HCA	Nursing (BAS)	134,400	33,600
22	Zin May Oo	HCA	Nursing (BAS)	132,000	33,000
23	Tin Mar Lwin	HCA	Nursing (BAS)	212,000	53,000
24	Ei Thandar Aung	HCA	Nursing (BAS)	132,000	33,000
25	Ei Sandar	HCA	Nursing (BAS)	120,000	30,000
26	Zin Mar Tun	HCA	Nursing ICU	134,400	33,600
27	Nwe Nwe San	HCA	Nursing	120,000	30,000
28	Naw Eh Doh Paw	HAC	Nursing	120,000	30,000
29	Khaing Khaing Oo	HCA (HD)	Nursing (BAS)	120,000	30,000
30	Ei Ei Aung	Asst FO Mgr	FO (BAS)	550,800	137,700
31	Hnin Hnin Yee	Sr. Front Office Office	FO (BAS)	456,000	114,000
32	War War Tun	Front Office Officer	FO (BAS)	288,000	72,000
33	Phyu Phyu Myint	Front Office Officer	FO (BAS)	264,000	66,000
34	Zin Thae Naing	Front Office Officer	FO (BAS)	256,000	64,000
35	Peint Thet Ngone	Front Office Assistant	FO (BAS)	280,000	70,000
36	Sig Aung Naing Ohn	Messenger	FO (BAS)	128,000	32,000
37	Phyo Maung Maung	Messenger	FO (BAS)	132,000	33,000
38	Aung Ko Htike	Messenger	FO (BAS)	120,000	30,000
39	May Phyo Paing	Waitress	F&B (BAS)	128,000	32,000
40	Htike Zin Aung	Coffee Shop Waiter	F&B (BAS)	120,000	30,000
41	Cherry	Housekeeper	HK (BAS)	120,000	20,000
42	Nyan Tun	Housekeeper & Facilit	HK (BAS)	296,000	74,000
43	Thin Thin Sein	Housekeeper	HK (BAS)	176,800	44,200
44	Paing Soe Thu	Asst. Biomedical Engi	Biomed	280,000	70,000
45	Thet Naing Oo	MR Officer	MR (BAS)	296,800	74,200
				13,346,400	2,964,100

	Pun Hlaing Clinic (Star City)				
1	Dr. Htet Aung Hlaing	MO	RMO (SC)	440,000	110,000
2	Wint Hlar Phyu	Midwife	Nursing (SC)	352,000	88,000
4	Aye Aye Aung	HCA	Nursing (SC)	160,000	40,000
				952,000	238,000

Average Revenue per patient (ARPP) in Myanmar Kyats

Clinic	Out Patient Department	Medical Check Up	Emergency
Pun Hlaing Clinic (Yangon)	45,174	191,853	32,078
Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	12,629	-	-
Pun Hlaing Clinic (Star City)	24,874	-	-

Pun Hlaing Clinic (Yangon)

Services	Percentage	OPD (Yangon Clinic)
Pharmacy	36%	16,263
Laboratory	27%	12,197
Imaging	8%	3,614
Doctor Fee	19%	8,583
Facility Fee	7%	3,162
Nursing Service	3%	1,355

13,100

FY18	Location	Patient Throughput				Revenue			
		FY 2018				FY 2018			
		OPD	MCU	ED	Total	OPD	MCU	ED	Total
April	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	1,711	55	66	1,832	74,084,535	12,720,752	2,154,083	88,959,370
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	154			154	2,009,380			2,009,380
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	55			55	1,553,903			1,553,903
	Total	1,920	55	66	2,041	77,647,818	12,720,752	2,154,083	92,522,653
May	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,482	123	78	2,683	122,927,485	25,677,425	3,038,813	151,643,722
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	175			175	2,613,789			2,613,789
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	78			78	1,870,756			1,870,756
	Total	2,735	123	78	2,936	127,412,030	25,677,425	3,038,813	156,128,267
June	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,594	101	73	2,768	105,900,950	16,009,857	2,139,005	124,049,812
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	181			181	2,586,763			2,586,763
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	89			89	2,455,464			2,455,464
	Total	2,864	101	73	3,038	110,943,177	16,009,857	2,139,005	129,092,039
July	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,953	115	86	3,154	120,884,823	19,072,210	2,811,709	142,768,742
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	224			224	2,706,801			2,706,801
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	96			96	2,285,306			2,285,306
	Total	3,273	115	86	3,474	125,876,930	19,072,210	2,811,709	147,760,849
August	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,999	89	80	3,168	130,401,642	14,795,656	2,735,326	147,932,623
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	243			243	3,082,828			3,082,828
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	116			116	3,217,060			3,217,060
	Total	3,358	89	80	3,527	136,701,529	14,795,656	2,735,326	154,232,511
September	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,338	114	65	2,517	109,171,607	24,546,109	1,883,293	135,601,009
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	246			246	3,074,262			3,074,262
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	127			127	3,410,129			3,410,129
	Total	2,711	114	65	2,890	115,655,998	24,546,109	1,883,293	142,085,400
October	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,197	111	70	2,378	104,022,864	21,765,849	2,049,774	127,838,487
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	184			184	2,240,403			2,240,403
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	102			102	2,507,801			2,507,801
	Total	2,483	111	70	2,664	108,771,067	21,765,849	2,049,774	132,586,690
November	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,224	134	80	2,438	100,676,581	29,781,316	2,174,226	132,632,123
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	242			242	3,305,056			3,305,056
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	104			104	2,893,785			2,893,785
	Total	2,570	134	80	2,784	106,875,421	29,781,316	2,174,226	138,830,963
December	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,390	71	71	2,532	110,219,329	12,741,718	2,343,342	125,304,389
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	275			275	3,340,725			3,340,725
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	119			119	2,963,065			2,963,065
	Total	2,784	71	71	2,926	116,523,119	12,741,718	2,343,342	131,608,179
January	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,523	60	83	2,666	116,098,298	11,593,394	2,130,358	129,822,050
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	208			208	2,543,614			2,543,614
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	183			183	3,999,700			3,999,700
	Total	2,914	60	83	3,057	122,641,611	11,593,394	2,130,358	136,365,363
February	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,261	64	84	2,409	107,968,378	11,225,444	2,988,789	122,182,611
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	286			286	3,310,365			3,310,365
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	183			183	4,127,501			4,127,501
	Total	2,730	64	84	2,878	115,406,243	11,225,444	2,988,789	129,620,476
March	Pun Hlaing Clinic (Yangon)	2,274	52	83	2,409	105,249,426	8,998,422	3,030,704	117,278,552
	Pun Hlaing Clinic (Nyaung Shwe)	278			278	3,232,485			3,232,485
	Pun Hlaing Clinic (Star City)	174			174	4,185,289			4,185,289
	Total	2,726	52	83	2,861	112,667,200	8,998,422	3,030,704	124,696,326
YTD		33,068	1,089	919	35,076	1,377,122,143	208,928,152	29,479,421	1,615,529,716



KANBAWZA BANK
HLAINGTHARYAR
NO.1946,AHSINT MYINT ST,
6QTR,ZONE (2),HTY TSP
Ph: (01)687970-72

ACCOUNT NO. : 06410306401392301 (MMK)

Date : 01 April, 2018

NAME : YOMA SILOAM HOSPITAL PUN HLAING

NRC : , LH952454, 12/LATHANA(N)000136, KJ0059848, 12/AUKATA(N)002476, 12/LAMANA(N)023580, 12/SAKHANA(N)043399,

ADDRESS : NO.380,FMI,10 TH AND 11TH FL,BOGYOKE AUNG SAN RD,PBD , HLAING THARYAR, HLAING THARYAR,YANGON DIVISON

PHONE :

Statement Of Transaction For The Date Between 30/03/2018 and 30/03/2018

Date_Time	Description	Debit	Credit	Balance
30/03/2018	Opening Balance - - - - - -			46,508,112.69
30/03/2018	By Transfer - Deposit Cash transaction - KHIN SANDAR TUN,NDGN-2 - - - - - -		184,493.00	46,692,605.69
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - MPU For (29-03-2018)Pun Hlaing Clinic - - - -		208,740.00	46,901,345.69
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - MPU For (29-03-2018)Pun Hlaing Siloam Hospital MCU - - - -		1,136,490.89	48,037,836.58
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - Master Settlement (28-3-2018) - - - -		42,907.97	48,080,744.55
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - VISA Settlement (29-3-2018) - - - -		505,301.98	48,586,046.53
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - VISA Settlement (29-3-2018) - - - -		35,831.81	48,621,878.34
30/03/2018	By Transfer - A/C Transfer - - - VISA Settlement (29-3-2018) - - - -		18,269.71	48,640,148.05
30/03/2018	Closing Balance			48,640,148.05
No. of Debit	: 0	**Debit Total**	0.00	
No. of Credit	: 7	**Credit Total**	2,132,035.36	

Thank You For Banking With HLAINGTHARYAR

Please report any discrepancies found on your statement immediately.
N.B – Statement will not be sent unless there is a change of transaction.

Asst: / DY Manager